

**R**ITUAL **A**RTÍSTICO **P**EDAGÓGICO  
EN LA ADQUISICIÓN DE LA LECTOESCRITURA

**LIZETH DANIELA HERNÁNDEZ ORTIZ**

**Monografía para optar por el título de Licenciada en Español e Inglés**

**ASESOR**  
**JOSÉ IGNACIO CORREA MEDINA**

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES – DEPARTAMENTO DE LENGUAS**  
**LICENCIATURA EN ESPAÑOL E INGLÉS**  
**TRABAJO DE GRADO**  
**BOGOTÁ, D.C.**  
**2018**



FORMATO

RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE

Código: FOR020GIB

Versión: 01

Fecha de Aprobación: 10-10-2012

Página 3 de 3

### 1. Información General

<b>Tipo de documento</b>	Trabajo de grado
<b>Acceso al documento</b>	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central
<b>Título del documento</b>	Ritual Artístico Pedagógico en la adquisición de la lectoescritura.
<b>Autor(es)</b>	Hernández Ortiz, Lizeth Daniela
<b>Director</b>	José Ignacio Correa Medina
<b>Publicación</b>	Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional, 2017. 90 p.
<b>Unidad Patrocinante</b>	Universidad Pedagógica Nacional.
<b>Palabras Claves</b>	RAP; GRAFITI; APRENDIZAJE; LECTOESCRITURA.

### 1. Descripción

Trabajo monográfico resultado de una investigación cualitativa realizada con el grado 101 JT (2016) y 201 JT (2017) en la Institución Educativa Distrital Integrada (I.E.D.I.) La Candelaria, de la ciudad de Bogotá. El objetivo principal de la intervención fue el de valorar la incidencia pedagógica de expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lecto-escritura y en la cualificación de las habilidades comunicativas de los estudiantes.

### 2. Fuentes

**Bustamante, G.**, (1995). Los procesos de la lectura. Bogotá D.C: Cooperativa Editorial Magisterio.  
**Cassany, D.**; Luna, Sanz. (1994) Enseñar lengua. Barcelona, n: Editorial GRAÓ, de IRIF, S.L  
**Cámara, D.**, (s.f.). Las nuevas sociedades postmodernas: aproximación a las tribus urbanas graffiteras. Caracas.  
**E., P. D.** (1998). Psicología del desarrollo. McGRAW-HILL INTERAMERICA, S.A.  
**Ferreiro, E.** (1.997). Alfabetización, teoría y práctica. Siglo XXI editores,  
**Ferreiro, E.** (2001) Pasado, presente y futuro de los verbos leer y escribir. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.  
**Ferreiro, E.** (1999), Cultura escrita y educación. Conversaciones con Emilia Ferreiro. México, Espacios para la lectura, Fondo de Cultura Económica.  
Historia del Hip Hop en Bogotá. Democracia cultural y nuevas generaciones. Recuperado de <http://www.daqahiphop.com/2015/12/rebeldes-en-transito.html>.  
**Esteve, M. F.** (s.f.). Leer y escribir para vivir. Alfabetización inicial y uso real de la lengua escrita en la escuela.  
Instituto Distrital de Patrimonio Cultural. Recuperado de <http://idpc.gov.co/hon>.

LEER para comprender ESCRIBIR para transformar. Palabras que abren nuevos caminos en la escuela. (s.f.).

**Novoa, Y. R.** (2015). Medios alternativos y populares de comunicación: BRONX fanzine como propuesta pedagógica de resistencia cultural. Bogotá. P.E.I ÉCOLE LA CANDELARIA. (2014). Bogotá.

**Rojas, A. F.** (s.f.). Entre rimas y cantos: los niños como sujetos activos de su educación.

**Salgado, M. F.** (2016). La universidad de la calle y de la vida. El Hip Hop como experiencia educativa. Bogotá.

**Segal, B.** (s.f.). Teaching English as a second language through Rap music: a curriculum for secondary school students.

**Suescún, I. A.** (2016). Memorias Generacionales del hip hop en Bogotá. El Rap como herramienta para la enseñanza de la historia reciente. Bogotá.

**Swadesh, M.** (1966). El lenguaje y la vida humana. México: Fondo de cultura económica.

**Teberoski, E. F.** (1979). Los sistemas de escritura en el niño. México, D.F.: siglo veintiuno editores.

### 3. Contenidos

La presente monografía consta de siete capítulos.

El primero, titulado *El problema*, abarca una contextualización de la localidad, la institución y el aula del estudiante, se delimita el problema, se formula la pregunta de investigación y los objetivos de investigación; el segundo capítulo, desarrolla el *Marco teórico* el cual da cuenta del estado del arte y los distintos referentes teóricos, entre los que se destacan las investigaciones de Ferreiro, Cassany y otros; el tercer capítulo, *Diseño metodológico*, expone las técnicas e instrumentos utilizados y plantea la matriz categorial; el cuarto capítulo, presenta las *Fases desarrolladas*, organizadas y analizadas a partir de las categorías establecidas; el quinto capítulo, *Organización y análisis de la información*, estudia a la luz de la teoría expuesta los datos recogidos durante la intervención; el sexto capítulo, expone los *Resultados*, valorados y organizados desde los objetivos propuestos; y el último capítulo, da cuenta de las *Conclusiones* a las que se llegó, después de confrontar la realidad educativa con la teoría y las intuiciones de la investigadora.

### 4. Metodología

Para el desarrollo del proceso se empleó la metodología de la investigación-acción, evidenciada en dos momentos: **i)** observación participante durante un semestre en el que se recogieron las reacciones, conductas, prácticas e idealizaciones de los estudiantes en torno a eventos de lectoescritura; y **ii)** intervención investigativa durante dos semestres, tiempo en el que se implementó la propuesta pedagógica, se recogió información y se llevó a cabo el análisis, todo ello en consonancia con los referentes teóricos, la norma nacional, la asunción del contexto como texto, los principios del PEI y las expresiones artísticas no convencionales en el aprendizaje escolar.

## 5. Conclusiones

La lecto-escritura, en su condición de práctica sociocultural que trasciende el código verbal, se enriquece con el apoyo de otras prácticas simbólicas, propias del contexto como es el caso del grafiti, el cual constituye una práctica letrada contemporánea que hace parte de la vida cotidiana de los habitantes de las ciudades, especialmente, en una localidad como La Candelaria. Añadido a esto, la relación del RAP con otras formas de la cultura oral, tradicional y/o contemporánea, permite acceder a desarrollos cognitivos que inciden en el desarrollo espiritual de los estudiantes y, con una perspectiva lúdica y estética, permite superar desacuerdos e incomprensiones y avanzar en la construcción de relaciones más armónicas al interior del aula.

Las características líricas y estéticas del RAP y el grafiti aportan, además, elementos lúdicos y motivacionales al aprendizaje de la lectoescritura, en tanto incrementan los niveles de significación de la palabra escrita, ya que la motivación por leer y escribir surge de necesidades comunicativas y no de la imposición mecánica de directrices curriculares. En síntesis, es posible afirmar que los intereses cognitivos del estudiante se potencian con el reconocimiento de la importancia de la comunicación en el contexto vivencial.

<b>Elaborado por:</b>	Lizeth Daniela Hernández Ortiz
<b>Revisado por:</b>	José Ignacio Correa Medina

<b>Fecha de elaboración del Resumen:</b>	19	02	2018
--	----	----	------

*Tabla de contenido*

<b>Introducción</b> .....	6
<b>Capítulo 1: El Problema</b> .....	8
Caracterización local.....	8
Contexto Institucional y PEI .....	8
Contexto del aula .....	10
<b>Diagnóstico</b> .....	12
Delimitación del problema.....	15
<b>Justificación</b> .....	17
<b>Pregunta de investigación</b> .....	18
<b>Objetivos</b> .....	18
Objetivo General .....	18
Objetivos específicos.....	18
<b>Capítulo 2: Marco Teórico</b> .....	19
Estado del arte .....	19
Referentes teóricos .....	24
Desarrollo del lenguaje .....	24
Desarrollo de la Lectoescritura .....	25
Alfabetización .....	26
Métodos tradicionales .....	27
Niveles de escritura en el niño .....	29
Nombre propio.....	30
RAPrendiendo con sentido .....	31
Habilidades Lingüísticas.....	33
Leer .....	34
Escuchar .....	34
Escribir .....	34
El Grafiti .....	35
El rap es poesía .....	36
<b>Capítulo 3. Diseño Metodológico.</b> .....	40
Investigación- Acción .....	40
Técnicas e instrumentos.....	41

Matriz Categorical .....	44
<b>Capítulo 4: Fases desarrolladas. ....</b>	<b>46</b>
<b>Capítulo 5. Organización y análisis de la información .....</b>	<b>48</b>
<b>Capítulo 6. Resultados. ....</b>	<b>65</b>
<b>Capítulo 7. Conclusiones.....</b>	<b>72</b>
<b>Bibliografía .....</b>	<b>74</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>75</b>
<i>Anexo 1</i> .....	75
<i>Anexo 2</i> .....	76
<i>Anexo 3</i> .....	79
<i>Anexo 4</i> .....	81
<i>Anexo 5</i> .....	82
<i>Anexo 6</i> .....	83
<i>Anexo 7</i> .....	84
<i>Anexo 8</i> .....	86
<i>Anexo 9</i> .....	87
<i>Anexo 10</i> .....	92
<i>Anexo 11</i> .....	92
<i>Anexo 12</i> .....	92
<i>Anexo 14</i> .....	93
<i>Anexo 15</i> .....	93
<i>Anexo 16</i> .....	93
 <i>Tablas especiales.</i>	
<i>Tabla 1 Métodos tradicionales.....</i>	<i>27</i>
<i>Tabla 2 Niveles de escritura en el niño.....</i>	<i>29</i>
<i>Tabla 3 nombre propio .....</i>	<i>30</i>

## **Introducción**

La presente monografía es el resultado de un proceso enriquecedor llevado a cabo durante tres semestres consecutivos con la población estudiantil de 101 en el año 2016 y con el grado 201 durante el primer periodo del 2017, tiempo durante el cual se implementó una propuesta de carácter artístico que aborda pedagógicamente los elementos del Hip Hop, especialmente, el rap y el grafiti, como apoyo para la adquisición de la lectoescritura, entendida esta, como una construcción sociocultural en la que se toma como referente principal a Emilia Ferreiro.

Para el efecto, se empleó la metodología de la investigación-acción en dos momentos: i) observación participante durante un semestre en el que se recogieron las reacciones, conductas, prácticas e idealizaciones de los estudiantes en torno a eventos de lectoescritura; ii) intervención durante dos semestres, tiempo en el que se implementó la propuesta pedagógica, se recogió información y se llevó a cabo el análisis, todo ello en consonancia con los referentes teóricos, la norma nacional, la asunción del contexto como texto, los principios del PEI y las expresiones artísticas no convencionales en el aprendizaje escolar.

En este orden de ideas, en siete capítulos, este documento da cuenta del proceso de investigación llevado a cabo. En el primero de ellos, se aborda una contextualización de la localidad, la institución y el aula del estudiante, se delimita el problema, la pregunta de investigación y los respectivos objetivos; en el segundo capítulo, se despliega el estado del arte y los distintos referentes teóricos que guían la presente investigación; en el tercer capítulo, se desarrolla el diseño metodológico en el cual se mencionan las técnicas e instrumentos implementados y se plantea la matriz categorial; el cuarto capítulo, presenta las fases desarrolladas las cuales fueron organizadas y analizadas a partir de las categorías establecidas; el quinto capítulo, despliega la organización y análisis de la información a partir de los trabajos empíricos de

los estudiantes y los distintos registros en fotografías y videos; el sexto capítulo se registran los resultados; el séptimo capítulo anuncia las conclusiones en las cuales se resaltan los aspectos y hallazgos más destacados durante el proceso de investigación. Hecha esta salvedad, se espera el disfrute de la presente monografía titulada “Ritual Artístico Pedagógico en la adquisición de la Lectoescritura”.



## **Capítulo 1: El Problema**

### **Caracterización local**

La Institución Educativa Distrital Integrada *IEDI La Candelaria* está ubicada en el centro oriente de Bogotá exactamente en la carrera 2 # 17-55 de la localidad 17. De acuerdo con el Instituto Distrital de Patrimonio Cultural, su población es de aproximadamente 23.615 habitantes permanentes y existen un total de 2.364 predios entre los cuales 54 antiguos monumentos nacionales están declarados como bienes de interés cultural de orden nacional y 1.608 son predios de conservación arquitectónica, razón principal para considerarse centro histórico. Por consiguiente, la localidad abarca distintos escenarios que promueven la gastronomía, el arte, la música, la literatura, la diversión y la cultura, puesto que allí, se encuentran reconocidos restaurantes, museos, teatros, bibliotecas, universidades y espacios recreativos constantemente abiertos a la comunidad para mejorar las condiciones de vida de sus integrantes. Estos aspectos hacen de la Candelaria un amplio escenario para el turismo, la diversión, el aprendizaje, el comercio, la diversidad, y diferentes movimientos culturales, como es el caso del Hip Hop donde el grafiti ha aportado significativamente a la dimensión artística de estas calles, y el rap hace parte del lenguaje cotidiano de muchos de sus habitantes. (Anexo 1)

### **Contexto Institucional y PEI**

Esta institución fue fundada en 1979 y tras un proceso de unificación en el año 2002 del colegio la Concordia, la Candelaria y la Inmaculada consolidan sus tres sedes actuales, las cuales, cuentan con jornada diurna, media diurna, y en el caso de la Candelaria añade la nocturna.

La visión y la misión institucional están orientadas a la promoción de la sensibilización hacia lo lúdico, el turismo, el patrimonio cultural, la comunicación, el ocio y el tiempo libre. Cabe

mencionar que la Candelaria es la única institución oficial con énfasis en francés en lo que respecta a Bogotá y los principios que la orientan son la sensibilización hacia lo lúdico, turismo, patrimonio, comunicación, ocio y tiempo libre. La comunidad educativa está compuesta aproximadamente de 70 docentes y 1.500 estudiantes quienes hacen parte de los cinco ciclos que se despliegan desde preescolar hasta grado undécimo. Al hacer énfasis en el primer ciclo, el cual abarca preescolar, 1° y 2° se le da prioridad a la infancia y la construcción de los sujetos con el fin de desarrollar la exploración y la estimulación de las siguientes dimensiones: comunicativa, estética, cognitiva, biofísica, ética y socio afectiva, (P.E.I, 2014). En relación con la dimensión comunicativa se pretende que el estudiante maneje adecuadamente el uso de su lengua materna, por lo tanto, la enseñanza de la lectoescritura, según, el P.E.I se encaminan hacia la visión constructivista de Ferreiro y Teberosky y en sus ejes pedagógicos se menciona, el cuerpo, el lenguaje no verbal, el bus mensajero, y el “texto como contexto”, en donde, se valora otras formas de leer, es decir:

Se reconoce de otros textos (territorios vivos) que piden ser leídos por los sujetos que los transitan o los habitan. La localidad se convierte así en un libro más de aprendizaje que exige explorar más allá de las graffías, intervienen los sentidos, los sentimientos, las experiencias etc. Aquí “Cátedra Candelaria” comienza a cobrar vida y significado para estos lectores y escritores, museos, calles, casas teatros son leídos y releídos muchas veces y de distintas maneras. (P.E.I, 2014, p.17)

Desde una perspectiva global, el rector de la institución, Carlos Castellanos, menciona que “existen 134 estudiantes con riesgo de ser trabajadores”<sup>11</sup> dado que la mayoría de la población estudiantil es de bajos recursos económicos, víctima de violencia intrafamiliar o desplazamiento

---

<sup>11</sup> Reunión con el Rector en el primer periodo del año 2017, en la bienvenida a los docentes en formación que inician o continúan la practica pedagógica en la Institución.

forzoso, por esta razón, parte de la misión es “es ser una comunidad diversa e incluyente en procesos humanos y pedagógicos y así responder a los desafíos del contexto”.<sup>2</sup> Desde esta perspectiva el lema de la Institución es “Éducation dans et pour la diversité”, el color blanco de su bandera hace alusión a la inclusión y la cuarta estrofa del himno candelario manifiesta el compromiso social de la institución con la niñez bajo el legado histórico y cultural que la caracteriza, “la niñez marginada dispuestos a educar, noble estela de muiscas y ancestros Candelaria humilde claustro sin par”. (PEI, 2014, p.3b). (Anexo 2)

### **Contexto del aula**

Este proceso de investigación e intervención pedagógica inició en el grado 101 en el primer semestre del 2016 con 26 estudiantes entre 5 y 6 años, culminado en el grado 201 al finalizar el año 2017, con 21 estudiantes en edades entre 6 y 8 años; los cuales, la mayoría vive en estratos socioeconómicos 1, 2 y 3 habitando en barrios como: La Perseverancia, Las Cruces, Los Laches, El Tunal, Germania, Belén, Girardot, Turbay, Ayala, Soacha, Santa Fe, entre otros.

A nivel cultural se identifica la influencia del contexto en sus gustos musicales, como el caso del rap el cual emerge en barrios como Las Cruces y en otros sectores populares del centro, por lo tanto, los niños como habitantes de estos barrios han mantenido un contacto con el rap, el break dance y el grafiti.

Ahora bien, a partir de una entrevista semiestructurada con la docente titular se identifican aspectos de nivel familiar, económico, cognitivo y de convivencia de los estudiantes: a *nivel familiar*: sobresale el hecho de que en muchos casos existe una ausencia de la figura materna o paterna, casos de separación de los padres, situaciones de abandono, parientes presos de su libertad, y maltrato de orden físico y psicológico, todo esto lleva a que en muchas ocasiones

---

<sup>2</sup> ibid.

no haya un apoyo significativo desde casa en la realización de las tareas, ni un acompañamiento al proceso formativo, dejando toda la responsabilidad a la docente titular. A *nivel económico*: al vivir la mayoría de niños entre los estratos 1, 2 y 3 un número significativo de padres trabajan en el sector comercial con ventas ambulantes y realizan oficios varios; así mismo, otras familias son víctimas de la guerra y se encuentran en condición de desplazamiento, analfabetismo y pobreza, por ende algunos niños llegan a la escuela sin almorzar y sin los útiles escolares completos. A *nivel cognitivo*: se reconocen varias problemáticas en torno al desarrollo de las habilidades comunicativas dado que los niños tienen varias dificultades en torno a la comprensión lectoescritora, y dentro del ámbito oral y de escucha, las cuales, desde la perspectiva institucional son relacionadas con “problemas de aprendizaje”, “retardo”, “retraso leve”, “distracción en exceso” e “hiperactividad”. Por último a nivel de convivencia, los niños tienden a ser bruscos entre sí, acudiendo a ofensas verbales y físicas en sus tratos interpersonales, evidenciando ausencia de ciertos valores necesarios para construir relaciones sociales íntegras.

Los aspectos mencionados anteriormente, han propiciado la implementación del método tradicional en el proceso de enseñanza de la lectoescritura, principalmente porque a partir de la apreciación de la docente titular, “es el más factible y rápido para responder a las necesidades del curso”, además, facilita la disciplina y la “quietud” de los estudiantes. De este modo, aprenden a escribir a partir de la copia, y a leer a partir del desciframiento del código alfabético el cual debe ser interiorizado a través de ejercicios repetitivos que constan de planas, transcripciones y actividades basadas en manuales de iniciación. Por consiguiente, hay una prioridad hacia el desarrollo de habilidades perceptivo-motrices de los estudiantes más no hacia lograr en ellos una verdadera comprensión del sistema lingüístico.

## **Diagnóstico**

El diagnóstico se realizó en cuatro momentos con el fin de identificar de qué manera los estudiantes se apropiaban de la lengua escrita y verificar el desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

**Primer momento:** El dibujo de emociones y escritura libre.

Este primer ejercicio diagnóstico se elaboró con dos intenciones: la primera, identificar aspectos relacionados con la cotidianidad de los estudiantes, en el aspecto familiar, y segundo, reconocer los procesos de escritura, entre los cuales, se incluye el dibujo. Al completar este ejercicio se identificaron aspectos fundamentales, los cuales son: a) La escritura del nombre propio, en la mayoría, aparece como una forma fija que se escribe de manera automática, pues, cuando se les preguntaba por algunas grafías, estas no eran identificadas. b) Para un alto porcentaje de estudiantes el aspecto más entristecedor es vivenciar peleas de su familia, mientras el más feliz, es jugar y compartir con mascotas y parientes. c) En este nivel inicial, la mayoría de estos niños prefieren expresarse a través del dibujo que de la escritura. d) Los estudiantes no escriben sino transcriben, es decir, copian palabras que terminan asumiendo como formas fijas. e) Un número aproximado de ocho estudiantes hicieron las vocales en el orden convencional, mientras que otros, escribieron grafías sueltas del abecedario, en especial tres de ellas: la “m”, “l” y “p”, añadido a esto, un alto porcentaje de niños coincidieron en la escritura de palabras monosílabas como; “oso”, “ala”, “tío”, “tía” y otras como; “mamá”, “papá” y “misa”. f) Solo dos de los estudiantes, apropian garabatos y números dentro de su sistema de escritura. g) Al compartir oralmente sus trabajos, se notan falencias a nivel de expresión oral en aspectos relacionados con el tono de voz, fluidez y seguridad. (Anexo 3)

**Segundo momento: Stop!** En una hoja blanca, los estudiantes, debían escribir su nombre, y con rapidez, la mayor cantidad de palabras posibles que comenzaran por una vocal o consonante antes de que la docente en formación dijera Stop! La actividad fue de su agrado y permitió hallar los siguientes aspectos: a) escribir el nombre seguía siendo un acto mecánico y memorístico para la mayoría. b) Dos estudiantes que presentan cuadro de violencia intrafamiliar son los únicos que aun escriben por medio de garabatos e incluyen números al revés, además, presentan dificultades al hablar. c) Algunos estudiantes se copiaban de otros por miedo a fallar o pereza escritural. d) Palabras como mamá, papá, oso, iglesia fueron las más escritas a nivel grupal. e) Confusión entre d y b y la omisión de morfemas fueron los problemas más comunes. f) La estudiante que más logro escribir más palabras lo hizo con 14 y finalmente una niña sacó la cartilla nacho para poder escribir. En otra instancia, cuando los estudiantes leyeron las palabras lo hacían segmentadamente y se identificaron dificultades en relación con el tono de la voz, sin embargo, esta actividad llamo su atención y se logró que se escucharan entre sí. (Anexo 4)

**Tercer momento: “La cucarachita Martínez”** con el propósito de identificar el manejo de las habilidades lingüísticas durante el aprendizaje de la lectoescritura, se hace la respectiva ambientación de clase usando materiales llamativos y objetos relacionados con los personajes del cuento “la cucarachita Martínez”, con el fin de que los estudiantes asumieran un papel protagónico haciendo parte de la historia, por medio del uso del lenguaje verbal y no verbal. Añadido a esto, a través de una exposición acerca de una historia inventada a partir de un personaje, indicaron que:

a) organizar el salón de forma distinta, hizo que los estudiantes se inquietaran por la historia y ser parte de ella cautivaba su atención. b) Se debe fortalecer la habilidad de escucha y el respeto por el turno de la palabra. c) Los estudiantes manifestaron gusto trabajando en equipo,

logrando crear una cartelera, que expusieron debidamente y que a pesar de algunas fallas de orden sintáctico se logra apreciar su alto índice de creatividad y solidaridad. d) En el momento que los estudiantes debían comunicarse sin emplear palabras se quedaban cortos, al no reconocer el uso de su cuerpo como vía de comunicación. (Anexo 5)

**Cuarto momento: ¡Vamos a leer!** Con el propósito de identificar la reacción de los estudiantes frente a otros tipos de lectura y escritura se hizo un recorrido por el barrio la Candelaria y una visita a la biblioteca Luis Ángel Arango, por medio de los cuales, fue posible hallar los siguientes aspectos: a) al salir del colegio, los niños manifestaron emoción, felicidad y un alto grado de receptividad siguiendo las instrucciones pertinentes. b) Este recorrido fue una gran oportunidad en la cual se reconoció otros tipos de escritura como el grafiti, a través del cual pudieron apreciar distintos tipos de letras llenas de colores, formas y dimensiones que les generó impacto, asombro y curiosidad, expresado en continuas reacciones positivas, por ejemplo: F expreso: - ¡woauu, profe mira esos peces! ¡Qué lindo este!, ¡woauu! ¡grafiti, grafiti! Y un estudiante voluntariamente hizo un “freestyle” de lo que iba pasando en el momento

Posteriormente al llegar a la biblioteca, en la sala infantil, los estudiantes libremente escogieron su libro favorito, entre los cuales, los más elegidos fueron: los cuentos de terror y princesas y las fabulas de Rafael Pombo, entre otros. Durante la lectura, se identificaron distintos tipos de lectores: a) lector 1: es aquel que lee de manera fluida con una velocidad estándar y fácilmente puede hablar del texto, pero, ignora los signos de puntuación;(interrogación, exclamación, acentuación) afectando la comprensión total del mismo. Lector 2: es aquel que lee – silábicamente: su campo visual no abarca la palabra completa sino segmentada, hace más un ejercicio de descifrar que de comprender. Lector 3: lee a partir de la imagen y logra crear una historia alrededor de ella sin tener en cuenta el texto. Lector 4: es aquel que al leer lo que hace es

hojear y pasa por constantes libros sin hacer un ejercicio de comprensión, y finalmente el lector 5, es quién sabe leer, pero no sabe que lee, haciendo énfasis en esta última, hay niños que presentan un *bloqueo* frente a la lengua escrita por alguna experiencia escolar, o personal, y no se asumen como lectores manifestando inseguridad y miedo. (Anexo 6)

### **Delimitación del problema**

A partir de cifras arrojadas por United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO, 2017) a la fecha de hoy “sigue habiendo 758 millones de adultos que no saben leer ni escribir” y aproximadamente “250 millones de niños que aún no consiguen adquirir las capacidades básicas de lectoescritura”. Esta cifra refleja una problemática de orden mundial y una gran falencia a nivel educativo por responder a las verdaderas necesidades de la comunidad, pese a que muchos niños van a la escuela no logran alcanzar un proceso significativo de aprendizaje, una de las razones principales es que no se han asumido la lectura y la escritura como practicas socioculturales lo cual conlleva a distintas consecuencias de gran magnitud. En este orden de ideas, Ferreiro & Teberosky (1979) expresan: “la escuela no contribuye a aumentar el número de los alfabetizados; contribuye, más bien, a la producción de analfabetos” (p.379).

En el caso de Colombia es complejo hablar de una verdadera adquisición de la lectoescritura cuando históricamente ha estado asociada con opresión, estigmas sociales, y castigos corporales. En primera instancia, prevaleció el estigma en el cual el varón iba a la escuela a instruirse mientras que la mujer debía quedarse en el hogar puesto que sólo los hombres y los integrantes de las grandes élites podían ser letrados. En segunda instancia, muchas prácticas de enseñanza se abordaron haciendo alusión al famoso lema “la letra con sangre entra”, reflejo de



las prácticas de enseñanza de 1910<sup>3</sup>, en la cual, el maestro tomaba una férula con puntas aceradas y la ponía en contacto con las manos de los estudiantes que presentaban dificultades al leer o escribir causando un gran dolor físico y psicológico, seguidamente, entre los años 1926 y 1936<sup>4</sup> los estudiantes eran obligados a arrodillarse por un largo tiempo con las manos hacia arriba cargando piedras o ladrillos y a la vez soportar las burlas del profesor y los compañeros de clase portando unas orejas y un letrero en la frente que decía “burro”; después, una regla de madera se convertirá en el útil escolar más temido por los estudiantes y más usado por los profesores, y todo parece indicar que aún sobrevive en algunos espacios escolares. En este sentido, aprender a leer y escribir era una de las actividades más difíciles a las que se podía enfrentar un aprendiz.

Desafortunadamente, la historia continúa, pues a pesar de estar en el siglo XXI circulan discursos y prácticas contraproducentes en la iniciación de la lectoescritura. Es así como, en la educación inicial, en ocasiones, las dinámicas escolares tienden a reproducir situaciones conductistas o a implementar métodos tradicionales que presentan la lectura y la escritura con énfasis en el código, recurriendo constantemente a habilidades como la repetición y la memorización, generando una mecanización improductiva para el desarrollo cognitivo y personal del estudiante, más aún, cuando recibe su primer diagnóstico u obtiene su primer fracaso en su primer año escolar.

Estas dinámicas opacan el saber lingüístico construido previamente por el estudiante y, si llegase a presentar alguna dificultad, suele ser diagnosticado por una tercera persona que es ajena a los procesos del aula y, en los casos más riesgosos, reprueban el año escolar. Todo ello por cuanto leer y escribir se asumen como sinónimos de descifrar y copiar. En este sentido, “la

---

<sup>3</sup> Dato arrojado en una entrevista semiestructurada a un adulto mayor de 99 años, quien narró su experiencia como estudiante de primaria durante el año 1910.

<sup>4</sup> Ibid.

percepción y el control motriz reemplazaran la necesidad de comprender, habrá una serie de hábitos a adquirir en lugar de un objeto para conocer y habrá que dejar el propio saber lingüístico y la propia capacidad de pensar” (Ferreiro & Teberosky, 1979a, p.354)

## **Justificación**

***“En algunos momentos de la historia hace falta una revolución conceptual. Creemos que ha llegado el momento de llevarlo a cabo en el área de la alfabetización”.*** (Ferreiro, 1982.28).

Asumir la lectoescritura como una construcción sociocultural requiere de una profunda reflexión pedagógica para replantear la forma en que la escuela ha entendido la alfabetización, el aula de clases, los eventos de lectoescritura y sobretodo el papel del niño en su aprendizaje, para que no se sigan replicando prácticas clásicas que promueven el miedo, la angustia, la inseguridad, y que concluyen en el fracaso escolar. Desde el enfoque tradicional, se le ha enseñado al niño a asumir la palabra como la partícula mínima del lenguaje la cual debe ser cuidadosamente segmentada y dividida hasta convertirse en un lexema o un morfema, convirtiéndose así en una unidad de análisis y no de comprensión. Estas dinámicas escolares de una u otra forma imposibilitan que el niño comprenda el valor de la palabra como el vínculo que media la relación del hombre y el universo y en la que circula la voz de un antepasado ancestral. En este sentido, *Ritual Artístico Pedagógico en la adquisición de la lectoescritura* hace parte de esa *revolución conceptual* en el que se rescatan los alcances de la palabra como vínculo comunicativo, una propuesta que aprecia la riqueza lingüística del Rap y el carácter multimodal del grafiti, de tal manera que el estudiante del primer ciclo de la IEDI La Candelaria pueda encontrar un goce estético en la lectura y la escritura, asumiendo un papel creativo como artista, lector y escritor en potencia. En este sentido, cada encuentro es sagrado, en tanto *ritual mediado* por el lenguaje de la

poesía, la música y el arte, donde el niño es el protagonista- artista, logrando de una u otra forma asumir el sentido social y subjetivo del lenguaje como herramienta de empoderamiento.

### **Pregunta de investigación**

Con base en lo anterior, se ha definido como interrogante-guía de esta investigación el siguiente: ¿De qué manera inciden las expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lectoescritura y el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los estudiantes de segundo grado de IEDI La Candelaria, sede C?

### **Objetivos**

#### **Objetivo General**

Valorar la incidencia pedagógica de expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lectoescritura y la cualificación de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de segundo grado de la IEDI La Candelaria.

#### **Objetivos específicos**

- Caracterizar la relación del rap y el grafiti en la cualificación de las habilidades lingüísticas con los procesos de adquisición de la lectoescritura.
  
- Verificar los aportes de esas expresiones artísticas a la cualificación de las habilidades comunicativas.
  
- Identificar los aportes lúdicos y estéticos del rap y el grafiti en la armonización del clima escolar.

## Capítulo 2: Marco Teórico

### Estado del arte

Es menester aclarar que, tras una exhaustiva indagación, no fue posible hallar alguna investigación centrada en el grado inicial que integrara el rap con la adquisición de la lectoescritura. Sin embargo, sí fue posible hallar proyectos en los que se abordan pedagógicamente elementos del Hip Hop en el ámbito educativo como senderos constructivos en el aprendizaje escolar.

El primer trabajo, “Medios alternativos y populares de comunicación: Bronx fanzine como propuesta pedagógica de resistencia cultural”, elaborada por Yinna Roa Novoa, estudiante de la Universidad Pedagógica Nacional en el año 2015, genera una revista de distribución gratuita y masiva –a nivel nacional e internacional– llamada *Bronx “más cultura y realidad no farándula y superficialidad”*, que ya a por su séptimo número en un lapso aproximado de 6 años. El fin de este medio alternativo es el de plasmar y analizar las vivencias de niños, jóvenes, artistas y colectivos alrededor del arte, especialmente, de la cultura Hip Hop, desde un enfoque crítico y con carácter sociopolítico a través de cuatro ejes fundamentales: los derechos humanos, lo comunitario, lo pedagógico y lo cultural. La autora, tras un significativo proceso con la comunidad, manifiesta haber logrado alcanzar niveles de sensibilidad y cambio al brindarles una opción pedagógica de información más cercana a su propia realidad, por medio de textos auténticos, artículos, imágenes visualmente atractivos, que integran experiencias de vida en torno al arte. Además de esto, se promueve un ejercicio de lectura significativa y transformadora. Partiendo de este hecho, (Novoa, 2015, p. 42) expresa en una de sus conclusiones: “el Hip Hop

permite una mayor participación social y una apuesta por la vida” y la creación de estas revistas, es una muestra de ello.

Una segunda investigación, “Memorias generacionales del hip hop en Bogotá. El Rap como herramienta para la enseñanza de la historia reciente” realizada por Ingrid Amalia Suescún en la Universidad Pedagógica Nacional en el año 2016, presenta una propuesta pedagógica desarrollada en el grado 9B de la Institución Distrital Sabio Caldas, ubicada en Ciudad Bolívar, donde más del 70% de los participantes manifestaron una inclinación por el rap y el grafiti. Esta investigadora logró captar la atención de sus estudiantes al dinamizar sus clases con canciones de rap de grupos ya clásicos *La Etnnia* y *Gotas de Rap* e introdujo en su propuesta la elaboración de grafitis con el fin de mejorar los niveles académicos en el área de sociales, abordando con un sentido crítico los acontecimientos más significativos de la historia de Colombia en los últimos treinta años. Al concluir, la autora afirma que se logró su objetivo, al mejorar el desempeño y la participación en clase con la integración del interés y las afinidades de los estudiantes con su proceso académico; anota que, por un lado, el grafiti motivó a los estudiantes a plasmar de manera artística y crítica su posición frente a los temas abordados y que, por otro, al emplear canciones de rap en clase fue posible dar lugar a la reflexión y al mejoramiento de habilidades lingüísticas, ya que éstas promovían el diálogo, el debate, la libre expresión e incentivaron procesos de escritura auténtica.

Un tercer trabajo, “La universidad de la calle y de la vida. El Hip Hop como experiencia educativa”, realizado en el año 2016 en la Universidad Nacional de Colombia por María Fernanda Silva Salgado, emplea el método etnográfico para visibilizar los procesos educativos de *hiphoppers* entre 15 y 35 años a partir de su contacto con la cultura. Tras su experiencia investigativa, la autora logra dar un amplio panorama de referentes, proyectos, escuelas,

colectivos y propuestas independientes que abordan pedagógicamente los elementos del Hip Hop (Dj, break dance, grafiti y rap). Al tener un contacto directo con artistas, la autora empíricamente reconoce el impacto positivo de esta cultura en la transformación de la sociedad. Entre los aspectos que muestran tal incidencia se mencionan: Primero, practicar cualquier componente de la cultura Hip Hop se constituye en un proceso educativo no formal que potencia las inteligencias múltiples y permite vivenciar una experiencia libre, autónoma y artística. Segundo, la práctica de cada componente evidencia un sentido sagrado, en el que hay una búsqueda de sí mismo a través del otro, se siente un fuerte contacto con la naturaleza y se logran niveles de espiritualidad al vivir la cultura como una religión. Tercero, el rap es todo un rito por medio del cual el sujeto logra llegar a otra dimensión que llega a alcanzar una “descolonización del saber”. El éxito de esta tesis de maestría dio lugar a un foro en el auditorio Virginia Gutiérrez de Pineda en la UN bajo el nombre “Educación Hip Hop: experiencias y perspectivas” una muestra de los alcances de esta cultura.

Un cuarto trabajo de investigación, denominado, “Rap como herramienta pedagógica de educación musical” realizado por Edwin Roa en la Universidad del Valle, en el año 2011, plantea como uno de sus objetivos identificar los aspectos culturales formativos del Rap de Cali, enfocándose en dos grupos ampliamente conocidos en Colombia *IGZ* y *Zona marginal*. Roa hace todo un análisis minucioso de sus letras, la relación forma-contenido, su gramática musical y el impacto de las mismas en el Hip Hop Colombiano, lo que lo llevó a diseñar propuestas metodológicas basadas en estas canciones, por la claridad de sus letras y la facilidad para llegar a los oyentes en escuelas públicas de sectores populares, con la intención de relacionar de una manera significativa los niños con la música. A partir de sus conclusiones, deja en evidencia la

relevancia del Rap como herramienta pedagógica y la importancia de que la academia tenga en cuenta este tipo de expresión artística para el desarrollo formativo de los estudiantes, ya que:

Aspectos como el ritmo, el texto, la creación y la interpretación se conjugan entre sí, a su vez que se cualifican con otras ramas del conocimiento como la del lenguaje, lo cual permite que el estudiante transversalmente pueda potenciar otras habilidades a medida que se divierte haciendo música (Roa, 2011, pp. 113-114).

Otro proyecto es el denominado “Entre rimas y cantos: los niños como sujetos activos de su educación”, llevado a cabo en el Colegio Sierra Morena IED con los grados sextos por el docente Andrés Alfredo Rojas, quien apunta a una nueva propuesta en la cual se fusionan la escritura creativa, el dibujo, la música, las rimas, las canciones, el diálogo y el respeto para abordar las ciencias sociales con un enfoque artístico. Al descubrir la conexión de los estudiantes con el rap, la clase trasciende del repertorio habitual, al artístico, narrativo y poético, puesto que, a través de la rima vieron una opción y un camino por el cual expresaron sus vivencias cotidianas, fortalecieron sus relaciones interpersonales y lograron colectivamente un aprendizaje reflexivo. De este modo, el docente Andrés Rojas llega a ocupar el quinto puesto en la novena versión del premio a la investigación e innovación educativa y pedagógica y es considerado, “el profe que dicta la clase de historia con más ‘flow’ de Bogotá”<sup>5</sup>.

Asimismo, Roxana Moreno ocupa el tercer puesto en el premio a la investigación e innovación educativa con su “Proyecto comunicativo alta-visión”, en el colegio Altamira Suroriental. Tras un gran esfuerzo, esta docente construye una escuela de Hip Hop dentro del plantel educativo, abierta a la comunidad estudiantil, para fortalecer el tejido social y enriquecer

---

<sup>5</sup> Recuperado de la página virtual “Compartir palabra maestra”.

procesos formativos a través de la radio, video, break dance, rap, danza, grafiti y artes plásticas. Los estudiantes que participan en estos espacios prácticos de aprendizaje manifiestan haber cambiado muchos aspectos de su vida positivamente al tener un mayor provecho del tiempo.

Por último, se realiza una visita a dos escuelas de Hip Hop. La primera, dirigida por el M<sup>c</sup> Jotaika Bops en Bosa y la escuela de Hip Hop “Tejiendo hilos culturales” en la localidad de Puente Aranda; igualmente, se entrevista a dos grafiteros y un Mc para conocer su trayectoria y la forma en que relacionan el rap y la lectoescritura.

Ahora bien, en el ámbito internacional, es importante mencionar iniciativas como el proyecto “Cervantes”, realizado en el colegio Iplacea de Alcalá Henares (España), en el cual, niños de 4 años aprenden a cantar y contar la historia del Quijote al estilo del rap. Sin duda, se trata de un modo novedoso de aprender.

Otro trabajo importante, es la tesis de maestría “teaching English as a second language through rap music: a curriculum for secondary school students”, de Beth Segal, docente de inglés para hablantes de otras lenguas de la Universidad de San Francisco. El objetivo principal de este proyecto es superar los métodos tradicionales de lectura y escritura con la creación de un currículo que ofrece un enfoque discursivo para el aprendizaje del inglés a través del rap. Este docente-investigador manifiesta haber cumplido su objetivo, dado que su trabajo se convirtió en un programa institucional, “Rapping English”, dirigido a toda la comunidad estudiantil y da cuenta de cómo los estudiantes mejoraron sus habilidades lingüísticas a través de esta estrategia metacognitiva mediada por la música y el lenguaje, fortalecieron relaciones interpersonales y se “energizó la atmosfera del aula”.



Otro referente lo constituye el proyecto “Using Hip-Hop culture as a bridge to canonical poetry texts in an urban secondary English class”, de Jeff Duncan-Andrade y Ernest Morrell de la Universidad de California, en el cual se valora la importancia del rap como voz de resistencia en la vida de los jóvenes urbanos. Sus objetivos principales están encaminados a fomentar la escritura expositiva por medio de la poesía y el canto, desarrollar habilidades de debate oral y escrito, mejorar la capacidad de trabajar en grupos. Esta iniciativa efectuó distintos objetivos puesto que a través de la poesía los estudiantes pudieron reconocer aspectos sociales, económicos, culturales e históricos de su contexto por medio de líricas, que fueron incentivando su camino para construir sus propios poemas al ritmo del rap, empoderándose así de la palabra.

Añadido a esto, es importante mencionar el uso de las TIC en relación con el rap, con estrategias como “Flocabulary”, donde se encuentran canciones, vocabulario, fábulas, cuentos al ritmo del rap con un propósito educativo. Por otro lado, la aplicación llamada “Autorap”, “rapifica” las palabras que se dicen en auténticas canciones.

## **Referentes teóricos**

### **Desarrollo del lenguaje**

Previo al desarrollo formal de la lectoescritura, es preciso considerar que el niño desde que nace adquiere una serie de habilidades comunicativas y sociales producto de su exploración consigo mismo, con el otro y con su entorno. Haciendo énfasis en el aspecto lingüístico, antes del habla “formal” los *infantes*<sup>6</sup> dominan un *discurso prelingüístico*, ya que al no poder hacer uso de las palabras, se expresan emocionalmente, emitiendo gestos y sonidos como el llanto, la risa y el balbuceo, los cuales, constituyen sus primeras formas de comunicación. Luego, inician la

---

<sup>6</sup> Téngase en cuenta que la palabra infante proviene, etimológicamente, de las palabras ‘in’ (prefijo de negación) y ‘fāri’ (hablar en su declinación de participio), en consecuencia, significaba inicialmente “desprovisto de habla”.

construcción de un *discurso lingüístico* en el que la palabra comienza a adquirir significado (Papalia, 1997). Ese balbuceo progresivamente se transforma en palabras, de tal manera que, a los 2 años de vida, el niño comienza a dominar entre 50 y más de 400 palabras y entre los 4 y 5 años es capaz de asimilar y expresar alrededor de 14.000, con un aprendizaje diario de entre nueve y diez; es capaz de mantener conversaciones coherentes con un adulto, su capacidad comprensiva es más amplia y domina aspectos gramaticales y cohesivos en su discurso (O'Connell et.al,1987) citado por (Papalia Diane, 1997a). Dicho lo anterior, podemos sintetizar diciendo que, en los primeros cinco años de vida, el niño logra hacer un uso pragmático del lenguaje, pues ha construido progresivamente su saber lingüístico en el transcurso de su empoderamiento de la palabra.

### **Desarrollo de la Lectoescritura**

La fuerte relación existente entre la adquisición del lenguaje oral y escrito es que ambos corresponden a la exploración del niño con el medio. Desde la primera etapa de vida el niño se percata de la presencia continua de grafismos a su alrededor, puesto que en la cotidianidad circulan distintas formas de escritura, que van desde el material escrito que hay en el hogar, la televisión y/o aparatos tecnológicos, la música, hasta el contexto urbano el cual es un amplio escenario para la expresión gráfica integrada por grafitis, vallas publicitarias, mensajes, avisos, e infinidad de palabras. Por ello, el niño desde un principio establece un contacto con la lengua escrita y así mismo ha hecho su propia lectura del medio. En este orden de ideas Ferreiro (1997) advierte que: “Los niños inician su aprendizaje del sistema de escritura en los más variados contextos, porque la escritura forma parte del paisaje urbano y la vida urbana solicita continuamente el uso de la lectura” (p.119). En este sentido, la lectoescritura se concibe como una práctica y un objeto sociocultural que inicia mucho antes de la vida escolar en la que “el niño

aprende a escribir haciendo una apropiación individual de un fenómeno social” (Teberosky, 1997, p.156). En este sentido, se debe orientar este proceso desde un enfoque humano, en donde los eventos de lectoescritura deben ser propiciados no solo para enseñar a leer y escribir sino también enseñar a compartir, trabajar colectivamente y “negociar” (Courtney B Cazden,1984).

### **Alfabetización**

En consonancia con lo anterior, la alfabetización es un camino por el cual el sujeto es capaz de desenvolverse con autonomía en una sociedad cada vez más urbanizada en la que impera la letra escrita”. (Cassany, Luna & Sanz, 1994, p.42). De este modo, el desarrollo de la alfabetización implica un proceso personal que va mucho más allá de la apropiación de un código y el correcto uso de la caligrafía, la descodificación o la ortografía y el reconocimiento del alfabeto, pues, este proceso es un andar constante de descubrimientos en el que intervienen expectativas, sensaciones, sentimientos, conductas y habilidades en relación con la lengua escrita en el que más allá de entender un código el niño obtendrá las herramientas necesarias para comunicarse consigo mismo y su medio (McLane & McNamee, 1999). En relación con esta perspectiva, Ferreiro (1997) considera la alfabetización como “una aventura intelectual llena de incertidumbres y descubrimientos, con muchos momentos cruciales angustiosos y otros donde se experimenta la alegría de poder comprender” (p. 82). En este sentido, el resultado de la alfabetización va más allá del dominio alfabético y adquiere un uso práctico en la vida cotidiana, pues, da las herramientas para acceder a la información, propicias formas superiores de pensamiento, permite apreciar el valor estético de la lectura y la escritura, vivir autónomamente, responder a los cuestionamientos de una sociedad alfabetizada y aprender a disfrutar un texto además de crear mundos imaginarios (Tolchinsky, 1990).

## Métodos tradicionales

A pesar de la importancia de considerar la alfabetización como una construcción personal en la que intervienen factores sociales, la escuela ha enfocado su enseñanza en la adquisición del código alfabético. A continuación, se presentarán las características generales de los métodos tradicionales que se han reproducido clásicamente hasta el día de hoy.

TABLA 1 MÉTODOS TRADICIONALES.

<b>Sintético</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>❖ Parte de elementos menores y mínimos de la palabra (letras)</li><li>❖ Plantea correspondencia entre lo oral y lo escrito (sonido-grafía)</li><li>❖ Va de lo particular a lo general.</li><li>❖ Enfatiza la correcta pronunciación de cada elemento mínimo.</li><li>❖ Regula la sonorización de la escritura.</li></ul>
<b>Fonético</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>❖ Parte de la unidad mínima del habla (fonema)</li><li>❖ Enseña el fonema asociado a su representación gráfica (grafema-fonema)</li><li>❖ Pretende evitar confusiones visuales al aislar los sonidos.</li><li>❖ Se enseña un par de grafías por vez: ejemplo: ma- pa</li><li>❖ Emplea el descifrado del texto.</li><li>❖ Usa un método de enseñanza que abarca: planas, repetición oral y memorización.</li><li>❖ Plantea equivalencia entre leer y decodificar en voz alta lo escrito.</li><li>❖ Exige respuestas específicas.</li><li>❖ Privilegia un significado que surge en medio de la oralización.</li></ul>
<b>Analítico</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>❖ Parte de la palabra o de unidades mayores como las oraciones.</li><li>❖ Concibe la lectura como un acto global e ideo-visual.</li><li>❖ El análisis de los elementos mínimos pasa a un segundo plano</li></ul>

(Ferreiro y Teberosky, 1979)

De este modo, a partir de la enseñanza tradicional, escribir significa “reaprender” a producir los sonidos del habla y depende de su desempeño que inicie a escribir un sistema alfabético o no, lo que conlleva a que el aprendizaje de la lectura sea reducido a un acto mecanicista en el cual prevalece la correcta correspondencia de *estímulos gráficos a sonidos*. El problema radica cuando: “los éxitos en el aprendizaje son atribuidos al método y no al sujeto que aprende” (Ferreiro, 1997, p.30). De modo que el niño no cumple un papel activo en su

aprendizaje, sino que se espera que almacene correctamente una serie de informaciones centradas en la sistematización del código alfabético.

Llegando a este punto, es de suma importancia asumir la enseñanza de la lectoescritura desde el sentido y no desde el código, pues entre ambos hay una gran diferencia. Cassany, Luna & Sáenz (1997) lo expresan de la siguiente manera:

#### **Basado en el código**

- Antes de leer, el niño tiene que aprender a descifrar.
- el maestro es un transmisor de conocimientos
- La comprobación del aprendizaje se realiza mediante la oralización del escrito.
- El aprendizaje de la lectura es simultáneo.
- Uso del manual como base del aprendizaje.
- El “producto de la lectura” es el centro de interés del aprendizaje.
  
- El niño es un lector desde el principio.

#### **Basado en el sentido**

- El maestro es un facilitador y un guía.
- El niño debe explorar, formular hipótesis y verificar el sentido del texto.
- La comprobación del aprendizaje se realiza mediante la comprensión lectora
- El aprendizaje de la escritura es posterior al de la lectura.
- Textos significativos
- El proceso de la lectura es un proceso de descubrimiento. (p.3)

Dicho lo anterior, resulta evidente una clara diferencia entre la fijación del sentido y del código, en lo que refiere este último sentido, Emilia Ferreiro y Ana Teberosky identifican una psicogénesis en el progreso evolutivo de la apropiación escrita del código alfabético y en el proceso de lectura los cuales serán mencionados a continuación y serán sometidos en un análisis minucioso más adelante.

## Niveles de escritura en el niño

TABLA 2 NIVELES DE ESCRITURA EN EL NIÑO

	<i>Niveles de escritura en el niño</i>
<b>N1</b>	<p><b><i>Escribir es reproducir los rasgos típicos de formas básicas de escritura.</i></b>            La escritura es una imitación o reproducción de aspectos formales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El dibujo complementa la escritura.</li> <li>• Se puede interpretar la propia escritura pero no la de otros.</li> </ul> <p>Es necesario conocer la intención del autor para ser analizable.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tendencia por relacionar la longitud y el tamaño de las grafías con las características físicas del objeto referido.</li> <li>• Aproximación a los grafismos reales por medio de la propia exploración.</li> <li>• Proceso exploratorio por parte del niño al experimentar formas, orden, dirección y espacio, en la escritura.</li> </ul>
<b>N2</b>	<p><b><i>La escritura de los grafismos es más definida en relación con la forma real de la letra.</i></b>            o Aparece la hipótesis de cantidad mínima y la hipótesis de variedad interna.            o Aspectos como el orden lineal en la escritura está en proceso de construcción y hay una variedad de formas, direcciones y distintas expresiones gráficas.            o El niño memoriza formas fijas, entre las cuales prevalece su nombre propio.            o Hay un cierto número de formas estables y memorizadas pero no se asume una interpretación de las mismas.</p>
<b>N3</b>	<p><b><i>Intento de dar un valor sonoro a cada uno de las letras que componen una escritura.</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hipótesis silábica “cada letra vale por una sílaba”</li> <li>- Relación entre la escritura y la palabra sonora.</li> <li>- Hipótesis silábica cuantitativa: representación gráfica a la correspondencia oral. Letras o seudoletas son un valor convencional.</li> <li>- Silábica cualitativa: a cada grafía corresponde a su sonido convencional.</li> <li>- El niño trabaja con la hipótesis de que la escritura representa parte sonoras del habla.</li> <li>- Lee silábicamente haciendo un método de correspondencia ente lo escrito y lo sonoro</li> <li>- Las vocales representan sílabas.</li> <li>- El niño pasa de una correspondencia global a una correspondencia de término a término.</li> <li>- Conflicto entre cantidad mínima de caracteres y la hipótesis silábica:</li> <li>- Inclinación por la escritura de sustantivos monosílabos.</li> </ul>

<b>N4</b>	<p><i>pasaje de la hipótesis silábica a la alfabética</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Segmentación silábico—alfabética.</li> <li>-Tentativas de una correcta escritura.</li> <li>-Mejor elaboración de las grafías.</li> <li>-Se puede interpretar la escritura de otros.</li> <li>-La escritura empieza a tomar fines comunicativos más afianzados.</li> <li>-Mayor desempeño en habilidades perceptivo-motrices.</li> </ul>
<b>N5</b>	<p><i>La escritura y la lectura operan sobre los principios alfabéticos</i></p> <p>La etapa entre la escritura y la representación del objeto es superada.  Dificultad de orden ortográfico y no de orden gráfico.  El error hace parte de la exploración y no involucra frustración.  Mejor apropiación del código alfabético en la producción escrita.  Ya no hay ninguna hipótesis ni silábica, ni de cantidad mínima.</p>

**TABLA 3 NOMBRE PROPIO**

**Nombre propio**

<b>N1</b>	La escritura del nombre propio es imposible y se reproduce de manera mecánica sin reconocimiento de las grafías que lo componen.
<b>N2</b>	El nombre deja de leerse globalmente y hay un esfuerzo por leerlo término a término.
<b>N3</b>	Utilización sistemática de la hipótesis silábica y se busca una correspondencia entre fonema y grafema.
<b>N4</b>	Mezcla de lecturas derivadas de la hipótesis silábica y de un comienzo alfabético, el niño identifica los grafismos que componen su nombre y además, incluye su apellido superando la etapa mecánica.
<b>N5</b>	La escritura y lectura del nombre operan sobre principios alfabéticos.

(Ferreiro, 1997). **Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño.**

**Niveles en los actos de lectura.**

**TABLA 4 NIVELES EN LOS ACTOS DE LECTURA**

<b>N1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Leer es hablar.</i></li> <li>• -Para leer, es necesario acompañar el gesto con la voz.</li> <li>• -Para el niño leer es hablar en voz alta. <ul style="list-style-type: none"> <li>- no surge algún cuestionamiento sobre la procedencia del texto escuchado.</li> <li>- prevalece más el acto de lectura que el contenido.</li> </ul> </li> <li>• <i>Importancia de la imagen</i></li> </ul>
-----------	---

	<p>Exigir la presencia de la imagen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leer sobre las letras y contar sobre los dibujos.</li> <li>• Cuento como prototipo de texto.</li> <li>• aceptan el acto de lectura sin exigir la presencia de dibujos.</li> </ul>
N2	<p><b>Comienzo de centración en el contenido temático del enunciado.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posibilidad de anticipar los contenidos según sea el portador del texto.</li> <li>• Relación de aspectos de la realidad y el enunciado.</li> </ul>
N3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Comienzo de diferenciación entre “lengua oral” y “lengua escrita”.</b></li> <li>• Clara centración en el enunciado.</li> <li>• Superación de la situación conflictiva.</li> </ul>

**(Ferreiro y Teberosky (1979))**

Considerando todo lo expuesto, a partir de la postura de las autoras es esencial rescatar ese *niño piagetiano* en su proceso de aprendizaje, dado que el paso de un nivel a otro tanto en la escritura como en la lectura involucra todo un proceso cognitivo en el que el niño pone en juego su ser y su saber. Antes de iniciar esta *psicogénesis* el niño ya ha construido un saber lingüístico producto de su exploración y sus capacidades, el cual al ser involucrado en su proceso de aprendizaje logrará adquirir una verdadera comprensión del lenguaje escrito y el pleno desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

**RAPrendiendo con sentido**

Al identificar que durante la adquisición de la lectoescritura el estudiante enfrenta varios niveles de evolución, es necesario plantear la enseñanza basada en el sentido, razón por la cual, se rescata la riqueza lingüística del rap para involucrar artística y pedagógicamente al niño en su proceso de aprendizaje. Pero ¿qué es el rap?

Históricamente el acrónimo RAP ha sido definido popularmente como: “Rhythm And Poetry”, “Respect And Peace”, y “Revolución Artística Popular” y para efectos de este trabajo,



corresponderá a “Ritual Artístico Pedagógico”, asumido como sendero para empoderar a los estudiantes de la palabra e impulsarlos a emitir su propio grito de libertad. El punto común entre estas terminaciones, es el carácter social, artístico, humano y poético de este elemento de la cultura Hip Hop, “El rap es poesía al ritmo de la música” (Ice Cube, 1980), “es la música del pasado y del presente, cuenta nuevas historias con ritmos antiguos inspirados en la estética de la América negra, influyendo en otros movimientos culturales alrededor del mundo entero”.<sup>7</sup>

Siglos atrás luego de un lapso largo de silencio y represión, los esclavos africanos emitieron un grito de libertad que sacudió al mundo, el cual se materializa a través del rap, dado que rescata las raíces ancestrales de la música, mediante su esencia histórica, poética, rítmica y melódica, donde aún es posible sentir el golpe del tambor, por medio del *beat*, y donde se resignifica el valor sagrado de la palabra, permitiendo trascender al ser a otras dimensiones.

Dicho lo anterior, *Ritual Artístico Pedagógico*, pretende que los estudiantes comprendan el valor de la lectoescritura como una oportunidad para emitir su propio grito de libertad.

En este sentido, el enfoque de la palabra “ritual” en el aula de clase es abordado como una “reelaboración de la tradición oral”, pues “el juego con las palabras posibilita la sensibilización frente al lenguaje, los sonidos, los ritmos, los sentidos y las imágenes, y es esta la que permite la construcción de una actitud estética frente a los textos y frente a la vida misma” (Pérez & Roa, 2010.p.44). Es necesario que los niños reconozcan el valor sagrado de la palabra y la pongan en contacto con sus sentidos, sentimientos, ideas, cosmovisiones, inquietudes y

---

<sup>7</sup> Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=JKvP7K2qWS8>.

realidades para alcanzar un nivel de sensibilidad en su diario vivir que le facilite comprender mejor las dinámicas de su vida cotidiana, entre ellas, su propio proceso de aprendizaje.<sup>8</sup>

Este es el rap, un lenguaje que evoca un encuentro consigo mismo y el otro a través del ritual que se convoca alrededor del valor tradicional de la palabra, en la que circulan distintos dialectos y lenguajes. El lenguaje de la calle donde se liberan opresiones y temores a través de la palabra. Y en ese mismo sentido en Bogotá hay un número significativo de personas que se dedica a convertir la palabra en melodía, palabra oída, palabra hablada, palabra escrita, palabra leída integradas en una misma canción a través de líricas que nacen del más profundo sentido del ser y son transmitidas para evocar un mensaje crítico y constructivo.

### **Habilidades Lingüísticas**

Infortunadamente, durante la enseñanza de la lectoescritura dentro de las características del método tradicional solamente hay interés en que el estudiante logre codificar y decodificar, dejando ausentes la escucha y el habla. En contraposición con esto, “estas habilidades (receptivas, productivas, y orales/escritas) no son independientes, puesto que, en el uso real, dichas habilidades no solo se integran en cada situación comunicativa, sino que presentan varios grados de implicación: el habla espontánea incluye el subproceso de (escucha interior)” (Cassany,1991,p.39). Es así como a través de la música el niño cualifica su sentido de escucha, su expresión oral, sus procesos escriturales y la forma de leer el mundo. En este orden de ideas, la música constituye toda una experiencia estética: “al oír música primero, la masa de sonido pasa de las áreas receptoras auditivas primarias a sus áreas para sensoriales, luego los impulsos

---

<sup>8</sup> Con el propósito de ampliar la perspectiva de ritual. Confrontar anexo con la transcripción del video ¿Que es Hiphop? - Planeta Rock Colombia Medellín.

nerviosos son enviados a una parte de temporal izquierdo ( conceptos, pensamientos) y a los temporales ( experiencia de las emociones)” Peter Nathan, citado por Muggiati (1973)

### **Leer**

Perez & Roa (2010) indican que “el acto de leer es un proceso significativo y semiótico cultural e históricamente situado, complejo, que va más allá de la búsqueda del significado y que en última instancia configura al sujeto lector” (p.37). Es decir que, es un proceso que vincula los sentidos cuyo propósito es social. Así, “se lee desde el deseo. Cada cual proyecta en el texto lo que el mundo ha hecho de él” (Bustamante, Valencia, 1993, p.132).

### **Escuchar**

Es un proceso de comprensión en el que intervienen seis microhabilidades: *reconocer*, se identifica sonidos, palabras y expresiones; *Seleccionar*, se deja de un lado lo que no es relevante. Interpretar, atribuir un sentido y un valor comunicativo a la oración; *Anticipar*, es predecir lo que el emisor va a transmitir; *Retener* implica recordar a largo plazo partes significativas del mensaje escuchado. (Casanny, 199). Para potenciar esta microhabilidades es esencial brindar una literatura de alta calidad estética, vinculando al aula espacios “rituales”, para que el oído comprenda y se acostumbre a esas formas estéticas como cadencias, ritmos y sonidos, vehículos por los cuales es posible sensibilizar este sentido (Pérez & Roa, 2010).

### **Escribir**

La escritura ha mediado las relaciones humanas, como vía de comunicación fundamental a través del cual ha sobrevivido la historia, la memoria y los antepasados de la humanidad. Desde el sentido poético, la escritura es un medio de expresión esencial en el que se evocan todos los

sentidos, ideas y sentimientos que se materializan en poesía, música, sonetos, novelas, entre otros. Es la posibilidad de plasmar, crear posibilidades, exteriorizar el yo, comunicar, producir significado y crear historia. Dicho de este modo es una forma de liberarse y/o perpetuar a través de lo escrito, el cual es un ejercicio placentero que integra la máxima expresión del ser.

## **El Grafiti**

El grafiti es una práctica letrada contemporánea y hace presencia en paredes textualizadas las cuales hacen parte de la vida cotidiana de habitantes de contextos urbanos, por lo tanto, los niños antes de ingresar al aprendizaje formal de la cultura escrita ya han tenido un contacto significativo con esta, por lo tanto, es necesario producir otro tipo de textualidad en el aula escolar involucrando esta expresión artística. Razón por la cual, los estándares de competencias en el lenguaje incluyen el grafiti como una forma de comunicación no verbal que posibilita ampliar la perspectiva del niño ante el código alfabético, literalmente se expresa así:

La capacidad del lenguaje posibilita la conformación de sistemas simbólicos para que le individuo formalice sus conceptualizaciones. Estos sistemas tienen que ver con lo verbal y lo no verbal (gestualidad, cine, video, grafiti, música, pintura, escultura, etc.) sistemas estos que se pueden y deben abordar y trabajar en el ámbito escolar, si se quiere en realidad hablar de una formación en lenguaje (p.26).

A partir de lo anterior, se reconoce la importancia del uso de otros sistemas simbólicos para facilitar los procesos de adquisición de la lectoescritura, donde el niño puede jugar con el sistema alfabético por medio de formas, colores, dimensiones y representar de mil maneras las grafías para lograr un goce literario. “el goce literario en objeto de comunicación pedagógica

para incidir en el desarrollo de competencias relacionadas con lo estético, lo emocional, lo cultural, lo ideológico, lo cognitivo y lo pragmático” (Estándares, 2006, pp.25-26)

### **El rap es poesía**

La poesía es la vía comunicativa a través de la cual las comunidades ancestrales para el proceder de sus espíritus y el contacto con su origen. En el campo pedagógico, es una nueva forma de asimilar la lectura y la escritura puesto que “la poesía es el elemento más importante que tenemos para hacer de nuestros niños ni robots ni muñecos conformistas, sino para ayudarlos a ser lo que deben ser, auténticos seres humanos” (María Elena Walsh (s.f) citada por Rodríguez (1996, p. 96). En este sentido, la esencia lírica del rap promueve e incentiva un contacto significativo y dinámico en los eventos de lectoescritura que potencializa las habilidades lingüísticas del niño y fortalece tejidos sociales dentro del aula escolar, de acuerdo con: De acuerdo con Rodríguez (1997):

El contacto frecuente y natural con la lírica humaniza los sentidos del niño, enrique sus posibilidades expresivas, propicia un goce fundamentalmente en la apreciación de lo estético, invita a pensar cosas estas, todas, que no se visualizan de un día para otro, (...) para apoyar su maduración intelectual y afectiva el crecimiento de eso que llamamos “espíritu” (p.19).

Teniendo en cuenta que, la infancia es una etapa poética por excelencia, siendo este un ejercicio de libertad a través del rap, se busca llamar la atención de los niños y mover su espíritu, su mundo subjetivo e interior. De esta manera, jugar con las rimas constituye un sendero poético para construir sentido junto a los niños con base en la imaginación y el espíritu lúdico. La idea no

es crear poetas o músicos, sino para darles una invitación para que vean en el arte y la palabra, un medio para expresar su más íntimos secretos, pensamientos, sentidos y emociones.

### **Costumbres verbales**

Gracias al rap el estudiante, podrá valorar aquellas prácticas ejercidas desde antaño en donde solo a través de la tradición oral se unieron y consagraron los pueblos desde las sociedades agrícolas hasta las contemporáneas. Estas costumbres verbales incluyen juegos lingüísticos los cuales han sido heredados de generación en generación. En este orden de ideas, entre los cinco y seis años de edad el niño ya ha adquirido aspectos lingüísticos modelados por el habla formal que circula en su cotidianidad, pero además de esto, lleva consigo todo un repertorio musical y verbal pues, sabe cantos y rondas donde intervienen distintos tonos y ritmos, puede exclamar rimas de reto y de burla como *eo, eo, te toreo* y el tono que va con ellas: unas de las más conocidas *Tin Marín, dedó pingue, cúcara, mácara, títere fue*, sabe porras y exclamaciones en los juegos, conoce alguno que otro trabalenguas, adivinanzas, incluso poemas. (Swadesh, 1966)

En el mundo del Hip Hop hay una gran cantidad de población infantil que ha asumido su papel como raperos y a partir de los 6 años forman parte de la escena, algunos componen sus propias canciones, otros replican sus favoritas, improvisan o participan en batallas de *freestyle*, la inclinación hacia el rap por parte de los niños se debe a que es un estilo musical en que las palabras se hacen música jugando a conjugarlas, es un estilo musical que rescata la tradición oral y la magia verbal.

### **Retos lingüísticos**

**Trabalenguas:** su propósito es doble, entretener y desarrollar la inteligencia. (Swadesh, 1966, p, 124)

**Refranes:** Otra forma convencional de hablar. A menudo se asocian con algún cuento, del que constituyen la moraleja, pero otras veces son independientes. (Swadesh, 1966,p.122)

**Improvisaciones:** Juegos de palabras que emergieron como parte de la expresión musical negra, ejemplos de ello: juegos de llamada- respuesta o las Cantigas de escarnio donde el fin último era ridiculizar a alguien, además, las góspel songs y las canciones de trovadores. (Muggiati, 1973). Hoy en día este sentido ritual sigue vivo a través del rap, donde el M'c<sup>9</sup> a través del *freestyle* expresa sus ideas, pensamientos y emociones enlazando palabras fluidamente que deben formar una melodía la cual debe ser agradable ante los oídos de los espectadores y construir un mensaje con un enfoque crítico y social. Otra de las prácticas alrededor del freestyle es cuando los M'cs deben competir líricamente entre sí, orientados bajo las palabras que salen en el momento. Para comprender mejor el sentido ritual de las prácticas musicales que integran el rap se transcribirá un video remitido por Jotaika Bops en planeta Rock, en el cual hay un encuentro de aproximadamente 20 jóvenes alrededor del Abuelo Alejandro de la Nación Embera-Chamí quien lleva consigo un tambor y quien inicia con una crítica constructiva (...) - *me dijeron que el Hip Hop es una cuestión de mera danza y que mucho vicio y que se sustentan digamos en eso, así como el Rap es revolución, represión del pueblo*, seguido por los integrantes, - *la voz del pueblo, - ritmo y poesía*. El abuelo embera menciona que para él, el arte es algo sagrado y que asume el Hip Hop como un movimiento cultural que no puede girar en torno al vicio ni a las drogas, esto género, una inquietud en los participantes y uno de ellos le dice a él, - *¿ quiere qué le demostremos que es Hip Hop? – me permitiría un momento tan amable ese instrumento, ¿ cómo es que se llama?*- el abuelo responde: *flauta caporulo*, aquí este joven

---

<sup>9</sup> Maestro de Ceremonia (M'c) es el nombre que recibe un sujeto que dedica su vida a expresar sus líricas a través de un micro (micrófono).

empieza a tocar mezclando las raíces indígenas con un estilo urbano propio de la caja del beat box, el abuelo toma asiento y empieza a fluir la palabra desde los sentidos más profundos que toca el oído de los presentes quienes van tomando la palabra de manera rítmica y melódica bajo la influencia de las notas musicales, es un diálogo que nace de la espontaneidad y la energía del momento, voces de hombres, mujeres, inclusive en distintos idiomas. Luego de este ritual se dejan los instrumentos en el centro y Jotaika Bobps Ata toma la palabra, y manifiesta, - *el Hip Hop tiene dos palabritas una es Hip (conocimiento) y Hop movimiento, este es el movimiento (señalando la escena presente) que es nuestro arte pero hay otra cosa que es el Hip es la conciencia es coger a nuestros hermanos y abrazarlos (toma a un participante y lo abraza), sentirnos en familia, en paz, en amor, en unidad, en diversión.*



### **Capítulo 3. Diseño Metodológico.**

Este proyecto se ha implementado con las particularidades de la investigación cualitativa, dado que las distintas etapas del proceso investigativo en relación con la adquisición de la lectoescritura durante el lapso de tres semestres consecutivos con grado segundo, son el resultado de la observación sistemática, reflexiones, inquietudes, perspectivas, aciertos, desaciertos, por parte del investigador en su contacto empírico con el objeto estudio (estudiantes) dentro del contexto real (aula de clase). En este sentido, Vasilachis (2016) expresa: “la investigación cualitativa es interpretativa, inductiva, multimetódica y reflexiva donde los participantes son quienes dirigen el sentido de la investigación a través de sus pensamientos, comportamientos, reacciones, inclinaciones, sentidos, y necesidades” y complementa diciendo que “los métodos cualitativos se caracterizan por su ostensible capacidad para describir, comprender y explicar los fenómenos sociales” (p.4).

#### **Investigación- Acción**

Teniendo en cuenta los objetivos planteados, este proyecto ha adoptado los presupuestos de la investigación-acción proyectado a mejorar prácticas educativas en el contexto escolar, para esto el investigador asume un estado permanente de reflexión mediada por una interacción permanente entre teoría y práctica con el fin de intervenir significativamente en los procesos de aprendizaje de los participantes. De acuerdo con Carr y Kemmis (2001)

El investigador además de tener un contacto empírico con los participantes deberá estimularlos a expresar sus visiones sobre la realidad, sus percepciones sobre sí mismos, y el objetivo último de su lucha. En consecuencia, el grupo no se reúne

para obtener el apoyo moral del investigador sino para comprender su problema colectivo, vislumbrar su solución y planificar acciones futuras. (p.66).

### **Perspectiva del investigador cualitativo**

El investigador cualitativo se asume como un agente de cambio que enfrenta situaciones y contextos reales observados y analizados en contacto con la comunidad, cuyo propósito principal es generar alternativas pedagógicas para asumir las distintas problemáticas a través de una indagación seria para plantear la propuesta más acertada que genere cambios significativos y transformadores, por ende, hay una constante ejercicio que involucra reflexión e indagación, para superar las problemáticas identificadas en el ámbito educativo y trascender en otros ámbitos que abarca la cotidianidad de los participantes.

A partir de lo anterior, esta investigación busca generar una transformación pedagógica en los eventos de lectoescritura que conciernen a los estudiantes de segundo grado, retroalimentado constantemente la teoría y la praxis puesto que ambas dirigen, complementan y sustentan esta gran responsabilidad social. La realidad de los participantes atraviesa sin duda la realidad del investigador cualitativo. Es decir, “quien investiga ha de tener sensibilidad social y teórica, mantener distancia analítica, recurrir a su experiencia y conocimiento teórico”, Strauus & Corbin, (1990) citados por Vasilachis (2006, p.8).

### **Técnicas e instrumentos**

Con el propósito de analizar los diferentes procesos de lectoescritura y poder contribuir de manera significativa en ellos, los instrumentos aplicados a la población estudiantil son diseñados desde una perspectiva cualitativa, como se verá a continuación:

**Observación participante:** “Ocurre cuando el investigador observador interviene en la actividad o el entorno” Mc Millan (2010) citado por Santrock (2012). En este proyecto desde el principio hay una constante interacción con los estudiantes y con los demás agentes de la entidad educativa donde fue posible intervenir en los eventos de lectoescritura y en distintas situaciones en relación con la convivencia.

**La entrevista semiestructurada:** Realizada a partir de conversaciones con la docente titular donde fluidamente surgía un cruce de palabras mediante las cuales fue posible identificar la perspectiva de las docentes, circunstancias y particularidades de los estudiantes en torno a la adquisición de la lectoescritura.

**Conversaciones con los estudiantes:** El diálogo constante con los estudiantes fue un aspecto fundamental que permitió conocer e identificar algunas nociones en torno a la lectoescritura, además de ello, los niños tuvieron la facilidad de compartir espontáneamente sus anécdotas, pensamientos y emociones en relación con su vida escolar y personal.

**Conversación con algunos padres de familia:** Por medio de distintos encuentros con algunos padres de familia, fue posible conocer aspectos relacionados con los procesos de sus hijos y el proyecto en sí. Algunos de ellos quedaron registrados en grabación de voz y posteriormente formaron parte esencial del análisis final.

**Diagnóstico:** A partir de un enfoque cualitativo las actividades de tipo diagnóstico se desarrollaron en cuatro momentos y contextos distintos con el propósito de identificar la manera en que los estudiantes llevaban a cabo su proceso de lectoescritura y de qué manera desarrollaban sus habilidades lingüísticas.

**Diarios de Campo:** Este instrumento posibilitó recolectar información valiosa y rescatar los aspectos más relevantes durante los encuentros con los estudiantes, los cuales incluyen una descripción detallada en donde se registran expresiones literales de los estudiantes, una reflexión pedagógica y fotografías.

**Fotografías:** Permite registrar los momentos más significativos en apreciación del investigador para ser analizadas posteriormente y formar parte de evidencias o anexos.

**Videos:** Permite capturar voces, gestos, expresiones de los estudiantes facilitando al investigador que pueda acceder a este tipo de información para su posterior análisis.

**Canciones:** Herramienta esencial para dinamizar los espacios de la clase, estas canciones incluyen rondas, trabalenguas, refranes, juegos de improvisación en versión rap; algunas de ellas son de autoría de la investigadora.

**Material visual:** Los estudiantes tuvieron la oportunidad de encontrar material de apoyo visual como carteleras, imágenes con colores llamativos, títeres, sobres de papel y distintos recursos que permitieron amenizar los eventos de lectoescritura.

**Talleres cortos de escritura:** Trabajados a partir de las canciones, donde se usaron fichas de cartón, rompecabezas y distintos retos lingüísticos.

**Grafiti:** experiencia estética para ampliar la visión formal del ingreso a la cultura escrita por parte de los estudiantes hacia la construcción de textos auténticos.

**Salidas Pedagógicas:** Una técnica que tiene en cuenta uno de los principios del PEI “el contexto como texto”, y por medio de la cual, los estudiantes logran interactuar con otras formas de lectura y escritura.

- Obra de teatro el principito (salida programada por la institución)
- Visita a la casa de Rafael Pombo (iniciativa de la docente titular)
- Recorrido por el barrio (grafiti) destino a la Biblioteca Luis Ángel Arango.
- Visita teatro La Aldea ( circo)
- Visita guiada en la Casa de Poesía Silva.

**Recolección de datos:** Como una dinámica propia de la investigación, se hace la recopilación de los trabajos empíricos realizados por los estudiantes los cuales fueron recogidos desde el momento en que se elabora los primeros diagnósticos hasta culminar la propuesta, además, se tienen en cuenta registros fotográficos y videos. Posteriormente la investigadora hace uso de toda la información recopilada y se hace su respectivo análisis.

**Consideraciones éticas:** en el periodo del 2016-2 la docente titular permite una intervención con los padres de familia en la cual, se mencionaron aspectos generales sobre el presente proyecto y se compartieron algunas experiencias y trabajos de los estudiantes, posteriormente se hace entrega de los consentimientos informados a los padres, logrando así recibir la aprobación del 98%.

### **Matriz Categorial**

Durante la ejecución de la presente investigación desarrollada durante el lapso de tres semestres, surge la siguiente matriz categorial, la cual, tiene como unidad de análisis la **lectoescritura** y dos categorías generales, por un lado, **Lectoescritura Pre- verbal** codificada como **LEO**, de la cual se despliegan la subcategoría *acercamiento a la lectoescritura* codificada como *es*. Por otro, se establece la segunda categoría denominada **Lectoescritura verbal** RAP de la cual resultan tres subcategorías; la primera, *la lectoescritura como práctica sociocultural*, *So*, la segunda, *lectoescritura y Comunicación pedagógica* codificada como *on*, y finalmente *la lectoescritura mediadora de convivencia* codificada como *vi*. A continuación, se presentara de manera más

detallada lo expuesto anteriormente, en donde se integraran los indicadores y las respectivas actividades por medio de las cuales se resume la aplicación de la presente propuesta pedagógica.

<i>U de</i>	<i>Categorías</i>	<i>Subcategorías</i>	<i>Indicadores</i>	<i>Recursos/instrumentos</i>
L E C T O E S C R I T U R A	<b>Lectoescritura Pre-verbal LEO</b>	Acercamiento a la lectoescritura. <b>es</b>	Identificar procesos y la apreciación de la lectoescritura.	Diagnóstico.
			Analizar la incidencia de los métodos tradicionales en el desarrollo de las habilidades lingüísticas	Concursos Escritura libre.
	<b>Lectoescritura verbal RAP.</b>	La lectoescritura como práctica sociocultural. <b>So</b>	Vincular expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lectoescritura.	Grafiti del nombre propio-
				-apreciación de instrumentales y beats, videos -Nombre propio grafiti.
		Lectoescritura y Comunicación pedagógica <b>on</b>	Propiciar encuentros comunicativos a través de la cualificación de las habilidades lingüísticas.	-Retos lingüísticos -En marte amarte es un arte -“acá no peleamos” al ritmo el rap. -Canción “El reino del revés” María Elena Walsh -Trova: la trova del profesor Yarumo. “allá arriba en aquel alto”. -Trabalenguas versión Rap. -♪ 🎵 El otorinolaringólogo de parangaricutirimiacuaro.
				<i>Lectoescritura en la mediación de la convivencia Vi</i>

## Capítulo 4: Fases desarrolladas.

### Fase diagnóstica

Esta fase se lleva a cabo durante cuatro momentos: el primero de ellos, *Descubriendo mis emociones y escritura libre*, el juego ¡stop!, posteriormente *la cucarachita Martínez* y ¡*vamos a leer!* los cuales permitieron compilar datos claves y contundentes para acertar través de la propuesta pedagógica en el proceso adquisitivo de la lectoescritura. Durante el desarrollo de los momentos mencionados se logra evidenciar la incidencia del método tradicional a través del sintético y el fonético y las distintas problemáticas que estos generan en el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes, razón por la cual, se inicia con la identificación de los distintos niveles de lectura y escritura a partir de los referentes teóricos de Ferreiro y Teberosky con la intención de generar cambios evolutivos a través de la incidencia del rap y el grafiti.

### Fase de diseño e implementación de la propuesta pedagógica

A partir de la inmersión con la población estudiantil se identifican los gustos e inclinaciones por las actividades lúdicas y estéticas, las cuales sustentan el diseño de la presente propuesta pedagógica cuyos referentes teóricos principales son Emilia Ferreiro y Ana Teberosky.

Esta propuesta pedagógica es diseñada a partir de canciones de rap las cuales algunas forman parte de la autoría de la investigadora y otras son modificadas al género, como la ronda infantil de María Elena Walsh, *El reino del revés*, la trova del profesor Yarumo, y la presentación del trabalenguas en versión rap, además de distintos juegos y retos lingüísticos en forma individual y grupal. Añadido a esto, se tiene en cuenta los ejes del PEI en el cual está presente “*el contexto como texto*” y se diseñan distintas actividades fuera del aula escolar, entre

ellas recorrido por el barrio, visita a la biblioteca Luis Ángel Arango, la casa Rafael Pombo, el teatro La Aldea, y la casa de Poesía Silva, también, se acompañan distintas salidas y presentaciones de los estudiantes propuestas a nivel institucional.

### **Fase de organización y análisis de la información recolectada**

Durante el lapso en el que se llevó a cabo la propuesta pedagógica e investigativa fue posible recolectar a través de distintos instrumentos un número significativo de producciones escritas de los estudiantes, registros fotográficos y videos, los cuales fueron debidamente analizados y relacionados con referentes teóricos, especialmente de la investigadora Emilia Ferreiro. Asimismo, por medio de la matriz categorial se clasificaron las distintas actividades en relación con los objetivos propuestos.



## Capítulo 5. Organización y análisis de la información.

**LEO: Lectoescritura pre- verbal** con el fin de identificar los procesos y la apreciación de la lectoescritura en primer grado escolar, se llevó a cabo un análisis de la influencia de los métodos sintéticos y fonéticos en el proceso de aprendizaje de los estudiantes a través de los cuatro momentos en que se llevaron a cabo las actividades de tipo diagnóstico.

En efecto, a partir de un proceso de observación, los estudiantes de I.E.D.I La Candelaria ingresan formalmente a la lengua escrita a través del método tradicional, específicamente, adaptando las particularidades del fonético y sintético desde los cuales, el niño no aprende a leer sino a descifrar y a copiar en vez de escribir. Las razones que argumentan lo dicho anteriormente, surgen al identificar las dinámicas de clase al que el niño se enfrenta, primero, el manual de iniciación es la cartilla Nacho, la cual, a pesar de su legado histórico, no es suficiente ni totalmente practica para aprender a leer y escribir, principalmente porque esta cartilla fragmenta el lenguaje escrito al desglosar el sistema alfabético en grafías individualizadas: los niños primero aprenden las vocales en su orden convencional y continúan con las consonantes en un orden específico el cual inicia con la “m”, seguida de la “p” luego la , “s”, “t”, “l”, “d”, “r”, “s”, “b”, “v”, “g”, “y”, “h”, “f”, “g”, “z”, “c”, “ll”, “ch”, “q”, luego presenta las sílabas “gui” as, es, ar, ur, al, ol, in, on, y la “k”, consecutivamente presenta los diptongos ia, ie, ue, “pla”, “cla” glo”, flo”, gri, dru, fru, tre, cro, tro que por cierto se ven finalizando segundo grado. Es así como de 28 grafías, el niño que por primera vez enfrenta el sistema escrito conoce entre diez y once porque el año escolar no alcanza para presentar todo el sistema alfabético y llega a segundo aun desconociendo el alfabeto en su totalidad, sumado a esto, el niño encuentra

oraciones descontextualizadas, como “mi papá me ama”, o “papá me paso su sopa”, sin tener en cuenta que muchos de ellos no cuentan con una figura paterna, también, oraciones redundantes como “mi tío fuma pero se fatiga, papá no fuma y no se fatiga”, y oraciones que no forma parte de su lenguaje cotidiano como “ese oso pisa mi masa”, entre otras. Ferreiro (1979) diría que “son oraciones tramposas sin sentido” (p. 344).

Es así como, para aprender a “escribir”, los estudiantes hacen planas de cada vocal y de palabras sueltas entre 28 y 30 veces cada una, según sea el tamaño de su cuaderno, (Confróntese en anexo D1), es por esta razón que mientras algunos van en la “t” otros van en la “i” y aquellos estudiantes que llegaron con niveles avanzados retroceden y no pueden explorar ni potencializar sus conocimientos lingüísticos previos, los cuales quedan olvidados en medio de la rutina escolar. El estudiante debe demostrar a través de la copia exacta que ya interiorizó la grafía y solo de este modo podrá pasar a la siguiente, hay una prioridad y fijación por el desarrollo de sus habilidades perceptivo-motrices más que sus habilidades lingüísticas, su proceso cognitivo, sus hipótesis internas, sus conocimientos previos y se ignoran sus intereses e inclinaciones artísticas o musicales. La escritura y la lectura quedan atrapadas entre los requerimientos del código, la escucha y el habla brillan por su ausencia, rompiendo así los lazos comunicativos y resumiendo las clases de español en ejercicios de practica individual, monótona y de poco interés para los niños, lo cual propicia, distracción, aburrimiento, dispersión, ausencia de entusiasmo y lo más grave, temor y predisposición al código alfabético.

En este orden de ideas, expresa Ferreiro: (1997) “en el modo tradicional solo atiende los aspectos figurales izquierda a derecha, arriba hacia abajo, orientación de caracteres individuales, inversiones, rotaciones, etc. y no los aspectos constructivos.” (p.189). Además, una de las consecuencias de estas técnicas es que alterarlas se convierte en un problema, por ejemplo,

cuando al niño se le dificulta realizar este tipo de actividades comienzan a generarse diagnósticos precipitados como: retraso leve, hiperactividad digrafía o dislexia, a pesar de que “los test sean instrumentos de discriminación social”. (Ferreiro, 1997, p. 190) y a pesar de ello, actualmente, agentes educativos como orientadores, o fonoaudiólogos realizan pruebas específicas que al no ser superadas se lanzan juicios definitivos que concluyen en el fracaso escolar del niño e generando consecuencias nefastas a nivel académico, personal y emocional, pues toda la culpabilidad recae en él y no en el método. Foucombert (s.f) citado por Ferreiro (1997, p. 3521) “el descifrado es la clave de todos los males (...) la utilización del descifrado como medio para comprender una palabra escrita pone al niño en situación de fracasar”.

En efecto, a través del diagnóstico llevado a cabo durante cuatro momentos, se identifica la estrecha relación del método tradicional con la apropiación de una técnica y no con una verdadera adquisición de la lectoescritura.

De la mano con el texto *los sistemas de escritura en el desarrollo del niño* (Ferreiro y Teberosky), se logran identificar los distintos niveles de escritura en que los estudiantes se encuentran durante el primer periodo de primero, a través de los resultados arrojados durante los cuatro momentos en los que se desarrolló el diagnóstico.

***Dibujo de emociones y escritura libre:*** Al hacer un análisis de este primer momento, se logra identificar la importancia del dibujo en el primer acercamiento formal de la lengua escrita, dado que es un sistema de representación que tiene una razón comunicativa y hace parte esencial de todo proceso cognitivo de iniciación por medio del cual, se pueden expresar distintas emociones pensamientos o ideas, además, la inclinación por el dibujo y el color en grado primero es natural.

La mayoría de niños le dedicaron más tiempo al dibujo que al ejercicio de la escritura.

Dado que en la escritura libre un 70% escribió las vocales y en un 60% el nombre propio se hizo de manera mecánica sin reconocimiento alguno de las grafías que lo componía, y el cual era leído globalmente sin una concordancia entre la forma gráfica y la emisión verbal.

En el segundo momento llamado *¡stop!*, cinco estudiantes escriben el nombre por sí mismos, en los demás es una *escritura fija* la cual se reproduce automáticamente. Mediante este momento se logra identificar una serie de palabras que se repiten constantemente entre los niños, las cuales serán expuestas a continuación con la cantidad de niños que acudieron a ellas:

<b>Tomate</b>	<b>10</b>
<b>Oso</b>	<b>9</b>
<b>Mamá</b>	<b>7</b>
<b>Iguana</b>	<b>5</b>
<b>Oveja</b>	<b>4</b>
<b>Iglesia</b>	<b>3</b>

<b>Mariposa</b>	<b>5</b>
<b>Moto</b>	<b>4</b>
<b>Puma</b>	<b>2</b>
<b>Sapo</b>	<b>4</b>
<b>ojo</b>	<b>3</b>

Como un ritual clásico, la palabra “tomate” hace parte de la enseñanza de la lectoescritura y es una de las primeras palabras con la que el niño se relaciona, al igual que “oso” y otras expuestas previamente. Aquí se evidencia una limitante en el léxico y vocabulario influenciado por la cartilla Nacho y la escritura modelo de la docente quien recurre a estos morfemas que presentados de forma descontextualizada para ser registrados a través de planas, en algunos niños este tipo de palabras se convierte en formas fijas las cuales son reproducidas automáticamente sin alguna conciencia de orden sintáctico, otros niños escriben la palabra de forma consiente, como la niña S quién logra escribir 14 y fueron leídas con el nivel de rapidez propuesto .

Al enfrentar dificultades con el sistema escrito, el niño acude al dibujo, en un caso, un estudiante, por cinco palabras que escribe el niño hace 10 dibujos, entre los cuales, la letra “p” adopta una forma gráfica, frente a esto, se interroga al estudiante y hace la aclaración que la p es la cabeza de un gusano y que allí dice “cien pies”, igualmente el segundo estudiante por 4 palabras elabora nueve dibujos, y expreso -“es más fácil dibujar profe”. Ambos estudiantes escriben la palabra “tomate”, “mamá”, y los dos presentaron dificultades para escribir la palabra “oso”, uno invierte la “s” en forma de “2” y el otro, termina escribiendo “ojo” y omite la “i” en “iglesia”.

Durante el ejercicio de escritura, se reconocieron distintos niveles de apropiación del código alfabético, el primero de ellos es el de las letras individuales, los cuales, serán expuestos a continuación, a partir de la propuesta realizada por Ferreiro.

### ***Letras nombrarlas y reconocerlas***

***Primer nivel:*** El niño reconoce de una o dos consonantes, en la mayoría de veces, la inicial del nombre propio, estas letras no son usadas en ningún contexto. Añadido a esto, el niño combina el sistema numérico con el sistema escrito y muchas veces denomina números para las letras.

***Segundo nivel:*** El niño conoce algunos nombres de letras y son transcritos sin consistencia, para ellos, algunas letras son nombradas como vocales, asimismo, cuando reconocen las consonantes identificando su “poseedor”, por ejemplo: la “g” de gato, la “m” de mamá, entre otras.

***Tercer nivel:*** El niño reconoce y nombra de forma correcta todas las vocales, identifica un buen número de consonantes con su respectivo *valor silábico en función del nombre al que pertenecen*, por ejemplo: R de Romana, V de Valeria, J de Julieta, etc.

**Cuarto nivel:** El niño nombra todas las vocales y alrededor de 10 consonantes, las cuales pueden ser identificadas sin necesidad de remitirse a su “poseedor”.

**Nivel superior:** El niño conoce todo el sistema alfabético y puede otorgar un valor fonético a cada consonante y vocal y puede usarlas en contexto sin problema alguno.

Expuesto de este modo, a continuación se presentara el número de niños que se encontró en cada nivel.

<i>N1</i>	<i>N2</i>	<i>N3</i>	<i>N4</i>	<i>Superior</i>
<i>x x x</i>	<i>x x x x x</i>	<i>x x x x</i>	<i>x x x</i>	<i>x x x x</i>

Es necesario mencionar que a pesar de encontrar distintos niveles en cuanto al reconocimiento de las grafías, todos los niños llegan al aula de clase con un saber lingüístico adquirido fuera de la escuela el cual es valioso y bastante significativo. A pesar de las dificultades que se puedan presentar entre la correspondencia fonema- grafema ellos ya son escritores y lectores por naturaleza.

A pesar de que algunos estudiantes aún hacen garabatos, combinan sistema numérico con alfabético, es su propio sistema de escritura y es totalmente válido. Acerca de los garabatos, Ferreiro dice que:

Son reales escrituras que no responden a los principios de base del sistema alfabético, pero que no por eso carecen de sistematicidad, son escrituras que responden a otros principios. Los niños pueden escribir “en otros sistemas” (Ferreiro, 1997, p.101).

**Cucarachita Martínez:** al enfrentarse ahora a la creación de una historia, aquellos niños que escribían correctamente varias palabras en el diagnóstico, luego, manifiestan varias dificultades para expresar una oración. Es el caso de H quien con sus compañeros desean contar una historia y hay un recorte silábico entre palabras que fragmentan el texto, actitud particular de un niño que aprende partir de métodos sintácticos.

Posteriormente, en el momento **¡vamos a leer!** se analiza especialmente a dos estudiantes que precisamente fueron diagnosticados por no “saber leer” o por presentar bastantes problemas al hacerlo, por lo cual, se inclinan al dibujo y no se sienten identificados con ningún texto.

**LC** manifestaba temor de leer en el salón, sin embargo, toma un libro en la biblioteca y lo intenta...

**LC:** - Se- co-me-a-la-va-ca.

**P:** Aunque acá dice – do

Julieta es la vaca, ¡casito!.. (Sonríe)

**V:** ¿por qué no coge este que no tiene letras?

**LC:** - No que eso no tiene ninguna letra.

**V:** Encontré las princesas.

*De lecturas de palabras sueltas a la apreciación de un cuento, la actitud lectora cambia.*

**D:** ¿Dónde están? A ver. (Toma el libro lee con seguridad y rapidez sin silabear).

- Me encanta el olor a pan. Ay! Ya están preparando la sopa ¡cuántas pizzas! ¡Todos están listos para comer! Ya tengo hambre. Un poco despacio: - me comía el, la mejor ...

**LC:** ¿el libro que yo te di?

**P:** ¿cómo vas tu Jf? - ¿qué haces?

**Jf:** el diablo sale aquí.

**P:** ¿en dónde?, Uishh ¿quién es él? Y él es bueno o malo?

**JF:** Malo.

**P:** ¿Por qué es malo? Bueno léeme tu ese cuento de que se trata, yo quiero que tú me leas. (JF toma el libro y se devuelve a la portada) y comienza a narrar partiendo solamente de la imagen...

**JF:** - Una niña... Un día vieron una cosa brillante arriba, fueron a comprar un..

**P:** ¿cómo se llama esto?

**Jf:** Patilla.-patilla.Se dieron de cuenta que sacaron un pedazo, patilla.

**P:** Muy bien, luego, (llega la hermana) - tu hermano me está leyendo un cuento.

**JF:** Pero luego, el pájaro loro...

**P:** Oh! así yo tengo un loro y se llama Lorenzo, se parece mucho a él.

**JF:** El pájaro loro...El diablo cobro la plata de una señora, la señora se dio de cuenta del diablo, Se convirtió en una llama,

**P:** ¿en una qué? – llama. Los frijoles estaban pichos, las frutas, estaban dañadas, esto está dañado, los palos estaban bien. (Aumenta la velocidad y el tono de voz cambia apropiándose de la historia la cual tiene un alto sentido narrativo), en un momento apareció un pájaro y se dio cuenta en un momento las flores se convirtieron en y se transformaron en cosas trianguladas

**P:** ¿en cosas trianguladas? Wuauuo.

**Jf:** Y está el niño, esta...) muestra el final las últimas cuatro páginas asociadas el niño, finalizando con la última hoja.

**P:** ¡Perfecto, excelente! Sale entusiasmado y toma otro libro.

De Rafael Combo. ¿Combo? Pombo. Ver video (anexo).

**Jf** un estudiante diagnosticado demuestra que por medio de la imagen y la creatividad si se puede leer a pesar de no atender a las particularidades del texto, conecta una historia fascinante, y realiza todo un acto de lectura, el primer paso para leer convencionalmente, pero, si el niño se limita a reproducir modelos establecidos y no explora el texto como tal seguirá sumergido en su propia negación.

### ***Sistemas propios de escritura. Entre garabatos y grafías...***

**JF** usa su propio sistema de escritura, en el cual, involucra garabatos, acercamientos a grafías y números, son interpretados escolarmente como una forma fallida, lejana, confusa y problemática de apreciar la escritura. A partir de Ferreiro, este es el nivel más elemental ya que está compuesto de pocas grafías, el estudiante elabora una aproximación grafica a la “x”, “t”, “a” y “u”, y finalmente, para escribir “familia” el estudiante toma las mismas grafías anteriores las cuales escribe con mayor claridad al inicio y finaliza con formas onduladas y lineales, sumado a esto, hay una *correspondencia figurativa entre escritura y el objeto referido*, ya que el estudiante al escribir “familia”, usa una variedad considerable de caracteres, es decir, compara el tamaño real del objeto referido y así mismo la cantidad de caracteres, el único que puede interpretar esta escritura es el



mismo autor, en este sentido, “la escritura no puede funcionar como vehículo de transmisión de información: cada uno puede interpretar su propia escritura pero no la de los otros”. (Ferreiro, 1979, p.242).

### **La lectoescritura como práctica sociocultural.**

#### ***Vincular expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lectoescritura.***

A partir del grafiti y la riqueza lingüística que integra el rap, se busca transformar estos procesos sujetos a la mecanización de la lectura y la escritura sin fragmentar el lenguaje, sino al contrario, reivindicando su lugar en la escuela, a través de la música y el arte. A través de esta propuesta el niño manifestó haber superado situaciones problemáticas incitadas por el código y encontrar en el texto un goce estético al poder apreciar las infinitas posibilidades que brinda el lenguaje escrito y así mismo espontáneamente adquiere la habilidad de leer, escribir, hablar y escuchar desde un sentido integro.

#### ***Evolución de LC a partir de la incidencia de expresiones artísticas no convencionales como el rap y el grafiti (Anexo 12)***

En relación con los niveles de escritura planteados por las autoras referidas anteriormente. Mediante una conversación la docente titular manifiesta que LC hace su preescolar en la Institución, y allí identifican algunas dificultades de aprendizaje, que luego diagnosticaría como “retraso leve”, pues, tras un estudio elaborado por entes educativos ajenos al proceso de aula- “ella tiene un retraso y está entre los estudiantes que no saben leer ni escribir”, empero, través del acompañamiento en el lapso de año y medio LC demostró cambios progresivos en torno al desarrollo de sus habilidades lingüísticas durante su proceso adquisitivo de lectoescritura, a través

del cual se evidencia todo lo contrario, una estudiante sin ningún trastorno de aprendizaje. (Cfr. anexo LC)

LC: En la actividad diagnóstica escribe las siguientes palabras

Igisa	Tomate	Sapo
Oso	Telamo	Oso
Ote	Tino	Rocka
Mama	Moto	Perro
Ama	Puma	

Inicialmente, a partir del diagnóstico podemos observar una estudiante que escribe adecuadamente las vocales, pero que al pasar a escritura de palabras, las omite como en el caso de “igisa”, construcciones propias como “ote”, “Roko”, “telam” con la intención de escribir “te amo”, y también representa *formas fijas*, palabras que ha memorizado pero que no ha interpretado conscientemente a nivel semántico y se le dificulta leer, estas formas son apropiadas por el niño memorísticamente en las cuales impera la escritura de la docente como escritura modelo, la estudiante asimila que escribir es copiar y fácilmente toma su cartilla Nacho y transcribe algunas palabras.

***Evolución lectura. Niveles de escritura según Emilia Ferreiro:***

**Nivel 1:** LC inicia la lectura de lo escrito de forma global sin atender a las particularidades del texto, más bien, asociada a la imagen. Reproduce formas fijas como la palabra “tomate” y acude a la copia de modelos, los cuales reproduce automáticamente, para ella cada letra vale como un todo y no tiene valor en sí misma.

**Nivel 2:** LC presenta un *bloqueo* en el cual en ausencia de la copia de un modelo escrito, en este caso el de la docente, acude a la cartilla Nacho, negándose la posibilidad de escribir por sí misma. Al cuestionar su ejercicio coloca sus dedos en la mano como signo de nervios y temor. Sin embargo, este bloqueo es superado.

**Nivel 3** Hay un cambio cualitativo en LC, este cambio surge con el paso de los días, al presentarle la canción “mi nombre” la cual luego de ser socializada pertinentemente y verbalizada, LC se desenvuelve con más confianza a nivel oral, posteriormente, a nivel lector pasa lo mismo fijándose y apreciando el texto, el cual cautiva su atención y curiosidad por contrastar lo que canta con lo que allí, se lanza a dar el primer paso e inicia con su hipótesis silábica al intentar darle un valor sonoro a cada grafía. De esta forma el texto propicia un momento placentero que sin necesidad de mostrar una lista de palabras descontextualizadas atrapa al niño y se convierte en un momento enriquecedor más no perturbador. En este proceso evolutivo LC demuestra un cambio drástico en cuanto a su actitud lectora intentando una correspondencia correcta entre su emisión verbal y la forma gráfica término a término.

**Nivel 4:** LC pasa de la hipótesis silábica a la alfabética y va más allá de la sílaba, a través del rap LC descubre que el texto siempre quiere decir algo y empieza a escribir por si misma superando el bloqueo y la silabización , además, empieza a combinar distintos tipos de grafías para escribir palabras como “amor”, “te amo”. A través del registro consecutivo de LC podemos ver de manera más directa esta gran evolución.

**Nivel 5** LC *ha franqueado la barrera del código*, LC encuentra un sentido comunicativo en la escritura y se apropia del sistema alfabético con más seguridad dado que ya no teme equivocarse y expresa de manera tranquila sus opiniones las cuales fueron motivadas por los distintos encuentros y salidas pedagógicas. Es así como la estudiante LC ve en el texto escrito un medio de

expresión y a pesar de que persisten faltas ortográficas, los demás pueden interpretar su escritura y no depende de ningún modelo escrito para hacerlo. En este orden de ideas, al confrontar el proceso de LC es posible refutar que ella no protagoniza ningún trastorno de aprendizaje y no tienen ningún retraso leve, simplemente, el método, opacaba todas sus posibilidades.

### ***Evolución a partir del grafiti y la canción mi nombre***

LC decide escribir su nombre en el centro de un paisaje. En su proceso se ve entusiasmada, posteriormente, con el paso de los días en un ejercicio libre escribe *te amo* haciendo un tipo de grafía distinta donde se le agregan aspectos figúrales a las letras y en la parte de abajo “para mí, para ti”, escribe su nombre y debajo su barrio el cual es “Britalia”, transcrito como “Biritalia” lo cual es un avance fenomenal pues, solo cambio el orden de una grafía esto se debe a que las sílabas “tri, bri, cra, cri” son las últimas que ven los estudiantes según el orden de la cartilla Nacho. Luego, al conocer la canción *mi nombre es importante* LC descubre una forma divertida de interpretar mejor su nombre. (Anexo 7-10)

LC explora distintos tipos de letras, y ahora usa grafías con espirales representa un gran corazón donde esta ella, y un compañero y elige escribir la palabra “amor”, y en otro ejercicio usa una gama de colores y en el centro vuelve a escribir la palabra “te amo”. El proceso de su grafiti experimenta varios tipos de letra, se puede observar el estilo estético que ha tomado y representa su nombre en medio de asteriscos y distintas técnicas decorativas que usa por medio de su imaginación Consecutivamente para su otro grafiti expresa. – profe, quiero hacer esa “L”, primero se dibuja la forma en el aire y luego pasa al papel y logra otro tipo de letra un poco más complejo por su nivel dimensional logrando un resultado maravilloso haciendo mejor uso del espacio y la calidad caligráfica, inclinada siempre por el dibujo.

Respecto a la habilidad del habla, LC se expresa mejor oralmente al sentir que puede decir más cosas que en los ejercicios rutinarios de la clase, y socializa mejor con sus compañeros y manifiesta mayor seguridad, demostrando su motivación aportando a su clase, y lleva un letrero de su nombre en el cual se aprecia una alta gama de creatividad, en este sentido la escritura también construye tejidos sociales que a veces quedan inertes tras la rutina mecanicista con la que se aborda la lectoescritura. Finalmente, se hacen dos ejercicios a través del nombre, en el cual los compañeros rotan la hoja y cada uno debe escribirle algo bonito, como se puede observar a través de la imagen seguida por el ejercicio en el que sus compañeros expresan lo importante que es para ellos. Toma así a la escritura su función social y comunicativa en el aula de clases, fortaleciendo tejidos humanos a través de la palabra. (Cfr. anexo LC) (Confrontar anexo 8)

***(On) Propiciar encuentros comunicativos mediados por las habilidades lingüísticas.***

### ***Retos lingüísticos***

***“En Marte Amarte es un Arte”***, A través de un viaje imaginario a Marte en compañía de un personaje llamado *Marcianito* los estudiantes cantaron la canción al ritmo del rap en la que todas las palabras terminaban en *arte* (mirarte, hablarte, soñarte, apoyarte, amarte, etc.), posteriormente, dejaron un mensaje escrito en el cual jugaron a combinar las palabras. Es menester mencionar la respuesta ante la actividad por parte del niño J quién rapea en compañía de un beat y las voces de sus compañeros permitiendo melodizar la clase, mediante el poder de la rima. Posteriormente con la canción. (Anexo 11)

***“Acá no peleamos” al ritmo del Rap. (Actividad extra)*** se logra un momento de reflexión con el fin de crear mejores lazos comunicativos, dado que en ausencia de los mismos, se le daba protagonismo a las peleas, quejas, agresiones físicas, etc.. La inclinación por el rap del niño J se reflejó durante esta clase quien muy entusiasmado rapeo la canción delante de sus compañeros. (Anexo 12)

*Canción María Elena Walsh “El reino del revés”* en versión rap, fue un medio para conocer otro tipo de rondas y la biografía de esta grandiosa autora, los estudiantes cantaron al ritmo del rap contando con la ambientación pertinente del salón incluyendo llamativas ilustraciones para relacionar las rimas con los sucesos, el impacto de la canción fue tan grande que algunos cantaban espontáneamente y a los pocos días lograron interiorizarla. ¿Por qué las canciones mejoran los lazos comunicativos?, canciones como estas despiertan los sentidos del niño en el aula de clase, el niño percibe otras concepciones acerca del mundo y sus dinámicas, aprende a escuchar, a pedir la palabra, a retarse a sí mismo, a incrementar su tono de voz, a participar y a vincular su expresión oral con su expresión corporal. (Anexo 13)

Luego, los niños conocen la trova del profesor Yarumo. “*Allá arriba en aquel alto*”, la cual, luego de una pequeña contextualización acerca de lo que significa una trova y la importancia que tiene en nuestro legado cultural y musical, se le dio a cada estudiante un sobre y la canción cortada en pedazos, (sin previamente ser escuchada), el estudiante debía leer y armarla como consideraba, tres estudiantes lo lograron en corto tiempo, dos de ellos lo hicieron superando las expectativas del tiempo y apoyaron el proceso de otros chicos que decían “no saber leer” entre ellos un chico recién llegado a la escuela. Minutos después, escucharon la canción en su versión original y compararon sus trabajos, para dar pie a la actividad. Por medio de esta trova se conjugó la expresión verbal y la expresión corporal, dado que, las palabras claves como (quebrada, monte, agua, hombre irresponsable, quemó, pájaros, cañada, gente) eran reemplazadas por un movimiento o un gesto, añadido a esto, amenizó el ambiente escolar dado que integro la participación de la docente titular.

### *Trabalenguas versión Rap.*

♪ **El otorrinolaringólogo de parangaricutirimiacuaro se quiere  
desotorrinolangaparangaricutirimicuarizar.**

**El otorrinolaringólogo que logre desotorrinolangaparangaricutirimicuarizarlo**

**Buen desotorrinolangaparangaricutirimicuator será. ♪ ♪**

“el otorrinolaringólogo de Parangaricutirimicuaro” fue un trabalenguas aprendido por los estudiantes al ritmo del rap y el beat, durante el cual se trabajó primero, a través de la lectura, y consecutivamente a través de la oralidad, donde los estudiantes experimentaron distintos niveles de rapidez hasta llegar a la comprensión total de este reto lingüístico. El cual se llevó a cabo de la siguiente forma:

x: Docente en Formación. y: Estudiantes.

**x: El otorrino. ♪**

**y: El otorrino ♪**

**x: El oto rrino rrino rrino ♪**

**y: El oto rrino rrino rrino ♪**

**x: El otorrinolaringólogo. ♪**

**y: el otorrinolaringólogo ♪**

**x: De Parangari. ♪**

**y: de Parangari. ♪**

**x: De parangaricutirimicuaro. ♪**

**y: De parangaricutirimicuaro. ♪**

**y: se quiere.**

**X: se quiere**

**x: Desotorrino ♪**

**y: Desotorrino ♪**

**x: desotorrinolangaparangari ♪**

**y: desotorrinolangaparangari. ♪**

**X:**

**desotorrinolangaparangaricutirmicuar-  
izar. ♪**

**Y: desotorrinolangaparangaricutirim... ♪**

## **Aspectos lúdicos y estéticos del rap y el grafiti hacia la armonización del clima escolar**

*No sé qué dice en mi frente:* en una bolsa habían varias palabras (oficios, profesiones, animales, objetos, súper héroes y verbos) un niño debía sentarse y mantener un papel pegado sobre su frente, desconociendo por completo lo que allí decía, los demás niños debían usar gestos (comunicación verbal) para que lograra acertar. Esta actividad contribuyó a fortalecer los lazos comunicativos entre los estudiantes, la exploración de su expresión corporal y se vivenciaron valores como la solidaridad, honestidad, alegría, entre otros. (Anexo 14)

### ***Pintucaritas y visita al teatro***

A partir de la importancia del contexto para propiciar espacios significativos en la adquisición de la lectoescritura, los estudiantes apreciaron una actividad de teatro y circo. Como experiencia estética, primero se hacen pinturitas a los niños y expresaron reacciones como: – *Profe- soy una hermosa mariposa y voy para el teatro.* (L). Un aspecto fundamental en el transcurso de esta actividad fue ver cómo se comunicaban entre sí, dado que uno era el espejo del otro, aumentando los niveles de confianza de sí mismos y los demás. Luego, al llegar a La Aldea, los estudiantes estuvieron acompañados por un artista cirquero, quien propuso distintas actividades que los hizo pasar un momento agradable, donde cambiaron de contexto, se comunicaron entre sí, manifestaron sus habilidades cirqueras, y fortalecieron sus relaciones interpersonales creando vínculos de fraternidad. ( Anexo 15)

**Más que un mural:** Por medio de la elaboración del mural colectivo, los estudiantes pudieron vivenciar una experiencia estética la cual promovió la imaginación, la creatividad,



el trabajo en equipo, resignificando así, el papel sociocultural de la lectoescritura. (Anexo 16)

### ***El contexto como texto***

#### **Casa de poesía silva niños poetas**

Durante la visita guiada en la Casa de poesía Silva, los estudiantes vivenciaron una experiencia poética, dado que declamaron poemas, conocieron la historia y la *Casa José Asunción Silva*, escucharon cuentos de terror y bailaron rondas en la fonoteca, pidieron deseos alrededor del pozo, leyeron libremente entre pasillos, escucharon nuevas voces, escribieron su experiencia y hablaron de poesía. Una visita en la que los estudiantes pudieron vivenciar la lectoescritura no desde la mano sino desde el espíritu.

## Capítulo 6. Resultados.

A partir del análisis anterior, producto de la intervención pedagógica realizada durante tres semestres consecutivos, es posible evidenciar el avance significativo de los estudiantes en su proceso de aprendizaje de la lectoescritura como práctica sociocultural, la potencialización de sus habilidades lingüísticas, el fortalecimiento de sus lazos comunicativos y la armonización del clima escolar gracias a la incidencia pedagógica de expresiones artísticas no convencionales. Expuesto de esta forma, a continuación, se presentarán los resultados que son más dignos de resaltar, en relación con cada uno de los objetivos propuestos para el trabajo.

El primero de ellos era *caracterizar la relación del rap y el grafiti en la cualificación de las habilidades lingüísticas con los procesos de adquisición de la lectoescritura*, en efecto, tras una fase de observación, al identificar la apropiación del método fonético en la enseñanza de la lectoescritura en el cual el niño no aprende a leer sino a descifrar, a copiar y no a escribir propiciando miedo, aburrimiento, dispersión, predisposición, entre otras, se hace una intervención de carácter pedagógico en el cual el estudiante explora de una forma artística, estética y divertida el código alfabético a través del grafiti, sendero artístico mediante el cual, contribuyó significativamente a la evolución en los procesos de escritura al mostrar múltiples maneras de atribuirle formas, colores y dimensiones a las grafías, las cuales, cautivaron la atención de los estudiantes y propicio encuentro más cercanos y prácticos con la lengua escrita, primero, a través de su *nombre propio* el cual a partir del análisis se ve detalladamente el progreso evolutivo del mismo en

un acto más consiente, superando la etapa mecánica con el que era escrito, puesto que, la canción cualifico us habilidades lingüísticas y al experimentar con grafías no convencionales los incitaba a interrogar sobre las grafías, sobre los tonos de colores, formas, comparaban sus trabajos, exhibían sus resultados, leían, compartían y se creaban lazos de dialogo.

Esta fue una oportunidad para rescatar el valor sociocultural de la lectoescritura combatiendo la idea de que la escritura es un ejercicio individual y solitario y se convierte en un lazo de comunicación didáctico y dinámico. Los estudiantes demostraron una mejoría a nivel motriz manifestando un mejor desarrollo de sus habilidades perceptivo-motrices. Añadido a esto, armonizaron el ambiente escolar al compartir, hablar, crear, y despertar otras habilidades lingüísticas en los procesos de escritura. En términos de Sue Fiering (1981) este es un tipo de *escritura no* a la cual muchos maestros no prestan atención por no querer violar las normas convencionales, es decir, jugar con rasgos estilísticos intrínsecos al medio gráfico: espacialmente, disposición en la página, tamaño de las letras y estilos de cursiva, entre otros.

Por otro lado, tras la perspectiva de Ferreiro (1997) en la cual expresa: “los niños inician su aprendizaje del sistema de escritura en los más variados contextos, porque la escritura forma parte del paisaje urbano y la vida urbana solicita continuamente el uso de la lectura”. (p.119). Tras hacer un recorrido por el barrio, los estudiantes ampliaron su perspectiva frente a la lengua escrita cautivados por los múltiples grafitis que rodean la candelaria, y descubriendo las distintas posibilidades de jugar con las letras, ejerciendo así un acto de lectura más allá de lo meramente escolar, además su participación en el mural de la Luis Ángel Arango, les permitió reconocerse como escritores dejando su huella allí.

Con todo lo expuesto, se evidencia que el primer objetivo específico fue alcanzado plenamente.

En consonancia con lo anterior, el segundo objetivo propuesto fue *Reconocer de qué manera tales expresiones artísticas no convencionales fortalecen los lazos comunicativos entre los estudiantes*, el cual se alcanzó, como puede verse en evidencias tales como la receptividad de los estudiantes al rap sendero por el cual percibieron desde un sentido estético, rítmico, poético y divertido el lenguaje, pues, ya no lo veían de una forma fragmentada, centrada en componer y descomponer palabras en sílabas, sino como un universo complejo. Gracias a ello, se fomentó un efecto estético a través de la rima, empoderando a los estudiantes en su proceso de adquisición de la palabra, la cual progresivamente se convertía en música y enlazaba melódicamente los diferentes sentidos constituyendo todo un ritual y logró potenciar las habilidades lingüísticas de los estudiantes.

La primera canción que los niños conocieron fue *Mi nombre*, la cual consta de palabras y dibujos y, a medida que el estudiante cantaba, escribía su nombre de derecha a izquierda y de izquierda a derecha, superando la etapa de mecanización con la que usualmente transcribían su nombre. A pesar de haber distintos niveles de lectura, todos lograron cantar la canción demostrando sus capacidades cognitivas, pues un alto porcentaje de estudiantes la aprendieron instantáneamente sin objeciones, temor o negaciones, el nivel participativo subió, y asombrosamente el niño V –quien no participaba– empoderó su voz y todos quedaron sorprendidos ante su cambio.

Del mismo modo, por medio de la rima -, los estudiantes estuvieron involucrados en un juego de improvisación y aprendieron técnicas para rimar, a partir de las terminaciones de las palabras, incentivando una producción escrita a través del rompecabezas.

En el caso de la canción, “Acá no peleamos”, los niños captaron un mensaje de paz, por medio de una canción, aportando al cambio de actitud dentro del salón por el mensaje que evocaba hacia la reflexión.

Posteriormente, por medio de la ronda infantil “*El reino del revés*” de María Elena Walsh en versión rap, los estudiantes accedieron a un mundo que nunca habían imaginado, lleno de palabras, letras y fantasía, mediante el cual ampliaron su vocabulario, probaron su inteligencia verbal, mejoraron su sentido de escucha, expresión oral y expandieron su capacidad memorística y rítmica.

Luego, mediante la trova del profesor Yurumo. “allá arriba en aquel alto”, los estudiantes manifestaron una mejor conexión con el texto y a partir del mismo expresaron sus puntos de vista en relación con aspectos del medio ambiente, manifestaron mejores proceso de lectura y comprensión, concentración y atención, incluso quienes se negaban a leer lo hicieron, hubo apreciación del texto, y un avance en lo escrito, el cual, era más fluido y estético,

Finalmente, el tercer objetivo *Identificar los aportes lúdicos y estéticos del rap y el grafiti en la armonización del clima escolar*, se alcanzó también de manera completa, máxime cuando se pone en diálogo con el PEI del colegio (2014) el cual define la lúdica como una “experiencia cultural”,

Es una forma de estar en la vida y relacionarse con ella en espacios cotidianos en que se produce interacción, entretenimiento, disfrute, goce y felicidad acompañado de la distención que producen actividades simbólicas e imaginarias como el juego, la chanza, el sentido del humor, la escritura, el arte, el descanso, la estética, el baile, el amor, el afecto, las ensoñaciones, la palabrería, que se produce cuando interactuamos con otros, sin más recompensa que con la gratitud que produce dichos eventos. (p.18)

Por consiguiente se propiciaron distintos eventos en función de armonizar el ambiente del aula, interpretado aquí como un espacio sagrado en el que deben construirse prácticas armoniosas alrededor de la palabra eje central de todo ritual.

En este sentido, con el fin de promover situaciones rituales en el salón de clase, los estudiantes pudieron apreciar distintas expresiones de la cultura oral a través del rap y fortalecer los lazos comunicativos al interior del aula a través de actividades lúdicas acompañas de rap.

Mediante la canción *Al ritmo del rap*, los estudiantes fortalecieron sus habilidades lingüísticas y lograron afianzar aspectos de coordinación, atención, ritmo, y expresión no verbal. Al igual, que en la actividad titulada “*no sé qué dice en mi frente*”, por medio de la cual, experimentaron otras formas de comunicarse, por ejemplo, a través de las miradas, también, todo el curso logro ponerse de acuerdo, tomaron decisiones, asumieron distintos roles, apreciaron los aspectos positivos del silencio, y vivenciaron valores como la solidaridad, la amistad, la alegría y el respeto.

Otro de los momentos en los que se vivenció sentido de pertenencia y armonía fue a través de la actividad, *Estallidos de felicidad*, pues, los estudiantes pudieron apreciar de una forma distinta el aula de clase como escenario de paz y diversión, mediante una interacción distinta con la lectura y la escritura, con el uso de bombas y distintos retos que incluían trabalenguas, adivinanzas, mímicas, canciones y bailes. Estos aspectos, dieron lugar a la exploración de las habilidades lingüísticas, emociones, seguridad, trabajo en equipo y la vivencia de distintos valores.

Es así, como el trabajo en grupo fortalece la convivencia en clase, por lo tanto, al desarrollar la actividad mediante la retahíla, “*era una paloma*”, los estudiantes logran construir acuerdos colectivos entre sí para juntar sus voces y sonar a través de una sola melodía. Durante el ejercicio se evidenció, escucha, respeto, atención, apreciación y valoración del trabajo de los otros. En concordancia con lo anterior, Teberosky (1984) menciona la importancia de la búsqueda de acuerdos interindividuales, puesto que, “es importante convertir los eventos de lectoescritura en una práctica social, donde el niño pueda confrontar su forma de interpretar el texto con la de otros, es una búsqueda de sí mismo a través de los demás que no solo lo hace mejor lector o escritor sino mejor persona”. (p.175)

Ahora bien, partiendo del eje del PEI “El contexto como texto”, al realizar la actividad con los estudiantes pinturitas y visita al teatro, los estudiantes manifestaron alegría y un buen comportamiento ciudadano, al llegar al teatro pudieron compartir experiencias de recreación y circo, lo cual, los apartó un poco de la cotidianidad y pudieron ser ellos mismos, lo cual, se manifestó en su escritura, ya que espontáneamente al compartir su

experiencia vivida, un alto porcentaje de estudiantes quienes se encontraban en un nivel inicial de escritura, lograron escribir sobre principios alfabéticos.

Posteriormente, con miras a fortalecer la convivencia, mediante la actividad, *Más que un mural*, fue posible convocar a todos los integrantes del curso 202 en un mismo papel, sin que se presentaran ofensas o agresiones, sino todo lo contrario, un trabajo armonioso, mediado por las sensaciones que causa la pintura y la libertad de escribir, además, la lectoescritura recobra su sentido social y cultural como un medio de comunicación mediante el cual es posible expresar sentimientos, ideas, mensajes de paz, cariño y amor.

Finalmente, con el propósito de llevar a cabo el último objetivo propuesto, la presente intervención pedagógica culmina con la visita a la Casa de Poesía Silva, por medio de un recorrido guiado, mediante el cual apreciaron la fonoteca, declamaron poemas en el auditorio, reconocieron el valor de la poesía en autores como José Asunción Silva y María Mercedes Carranza y dejaron sus monedas en el pozo de los deseos. Esta experiencia estética, no solo contribuyó a que los estudiantes apreciaran de una forma más cercana la magia de la poesía sino además contribuyó a fortalecer los lazos comunicativos y afectivos entre ellos, por el carácter sensibilizador de la poesía.

Por último, es de anotar que –con el logro de los tres objetivos específicos– se alcanza, así mismo, el objetivo general que, como quedó dicho, buscaba valorar la incidencia pedagógica de expresiones artísticas no convencionales en la adquisición de la lectoescritura y en la cualificación de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de segundo grado de la Institución Educativa Distrital Integrada La Candelaria, Sede C.



## **Capítulo 7. Conclusiones.**

A pesar de que la cultura Hip Hop históricamente se ha enfrentado a distintos estigmas sociales y juicios valorativos relacionados con aspectos de delincuencia y drogas, por medio de esta propuesta pedagógica, se demuestra otra faceta de esta cultura, la cual se constituye en un sendero enriquecedor para el desarrollo de procesos educativos social y culturalmente situados.

En primer lugar, la lecto-escritura, en su condición de práctica sociocultural que trasciende el código verbal, se enriquece con el apoyo de otras prácticas simbólicas, propias del contexto vivencial de los estudiantes.

En segundo lugar, la relación del RAP con otras formas de la cultura oral, tradicional y/o contemporánea, permite acceder a desarrollos cognitivos que inciden también en el desarrollo espiritual de los estudiantes.

En tercer lugar, el grafiti como práctica letrada contemporánea hace parte de la vida cotidiana de los habitantes de las ciudades, mucho más evidente en una localidad como La Candelaria, en la cual hay un evidente cruce cultural por la coexistencia de ciudadanos nacionales y extranjeros que interactúan y construyen ciudad.

En cuarto lugar, las características líricas y estéticas del RAP y el grafiti aportan, además, elementos lúdicos y motivacionales al aprendizaje de la lectoescritura, en tanto incrementan los niveles de significación de la palabra escrita y ofrecen alternativas novedosas, frente al tradicional copiado del tablero o de los textos guía.

En quinto lugar, la motivación por leer y escribir surge de las necesidades comunicativas y no de la imposición mecánica de directrices curriculares, ya que los intereses cognitivos del estudiante se potencian con el reconocimiento de la importancia de la comunicación en el contexto vivencial.

Finalmente, dado que los niños llegan a la escuela con sus hipótesis, tanteos, aciertos y construcciones del código verbal, su contacto con el RAP y el grafiti desde una perspectiva lúdica, estética y académica permite superar desacuerdos e incomprensiones y avanzar en la construcción de relaciones más armónicas al interior del aula.

## Bibliografía

- Bustamante Zamudio Guillermo, V. J. (1995). *Los procesos de la lectura*. Bogotá D.C: Cooperativa editorial magisterio.
- Cassany, D.; Luna, Sanz. (1994) *Enseñar lengua*. Barcelona, n: Editorial GRAÓ, de IRIF, S.L
- Daniela Cámara, V. I. ((s.f)). *Las nuevas sociedades postmodernas: aproximación a las tribus urbanas graffiteras*. Caracas.
- E., P. D. (1998). *Psicología del desarrollo* (SEPTIMA EDICIÓN ed.). copyright, por McGRAY-HILL INTERAMERICA,S.A.
- Ferreiro, E. (1997). *Alfabetización, teoría y práctica*. Siglo XXI editores, s.a de c.v.
- Ferreiro, E. (2001) *pasado, presente y futuro de los verbos leer y escribir*. El salvador Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Ferreiro, E. (1999), *Cultura escrita y educación. Conversaciones con Emilia Ferreiro*, México, Espacios para la lectura, Fondo de Cultura Económica, 261 p.
- Historia del Hip Hop en Bogotá. Democracia cultural y nuevas generaciones*. Recuperado de <http://www.daqahiphop.com/2015/12/rebeldes-en-transito.html>.
- Esteve, M. F. (s.f.). *Leer y escribir para vivir. Alfabetización inicial y uso real de la lengua escrita en la escuela*.
- Instituto Distrital de Patrimonio Cultural*. Recuperado de <http://idpc.gov.co/>
- Jhon., S. W. (s.f.). *Psicología de la educación*.
- LEER para comprender ESCRIBIR para transformar. palabras que abren nuevos caminos en la escuela*. (s.f.).
- Novoa, Y. R. (2015). *Medios alternativos y populares de comunicacion: BRONX fanzine como propuesta pedagogica de resistencia cultural*. Bogotá.
- P.E.I ÉCOLE LA CANDELARIA*. (2014). Bogotá.
- Rojas, A. F. (s.f.). *Entre rimas y cantos: los niños como sujetos activos de su educacion*.
- Salgado., M. F. (2016). *La universidad de la calle y de la vida. El Hip Hop como experiencia educativa*. Bogotá.
- Segal, B. (s.f.). *Teaching English as a second language through Rap music: a curriculum for secondary school students*.
- Suescún., I. A. (2016). *Memorias Generacionales del hip hop en Bogotá. El Rap como herramienta para la enseñanza de la historia reciente*. Bogotá.
- Swadesh, M. (1966). *El lenguaje y la vida humana*. Mexico: Fondo de cultura económica.
- Teberoski, E. F. (1979). *Los sistemas de escritura en el niño*. México, D.F.: siglo veintiuno editores, s.a de c.v.
- UNESCO*. ((2017)). Recuperado de <http://es.unesco.org/>.

## Anexos

### Contexto local

#### Anexo 1

<b>Nombre y edad</b>	<b><i>Katherine Lorena Rojas López / 16 años.</i></b>
<b><i>Df: -Hola, me gustaría que me contaras cuanto tiempo llevas viviendo en el barrio, cuáles han sido las ventajas y desventajas de vivir en él y que me cuentes como ha sido tu experiencia.</i></b>  <b><i>(transcripción desde audio)</i></b>	<i>Bueno, Yo llevo acá viviendo toda mi vida, mi familia también ha vivido acá toda la vida, mis abuelos también, en fin toda mi familia, por tal motivo toda la vida yo he vivido acá. Lo más bonito de acá es que esto es un sitio turístico y pues que viene mucha gente a conocer y pues gracias a eso están, pues, cuidando el barrio. Peor una de las desventajas también sería, no sé , pues que a veces hay mucho drogadicto, digamos por el chorro de Quevedo o que toman mucho entonces eso como que incentiva a los muchachos a tomar. Otra cosa es que como digamos, mi familia ha vivido mucho tiempo acá, pues también, mucha gente la conoce, mucha gente, mucha gente de que vive en los barrios conoce a mi familia y pues obviamente también a mí. Entonces eso ha sido como muy acogedor porque en una reunión, o en navidad , entonces todos nos comunicamos como no... en tal casa hay una reunión entonces estamos como todos unidos, digamos la familia de la casa de la esquina , la de la casa del medio, y nosotros estamos como unido entonces eso es lo acogedor del barrio. Entonces, digamos hay una fiesta y cerrábamos la cuadra poníamos un equipo a todo volumen, los niños jugaban, los grandes bailaban, comprábamos trago, pero como, pues, obviamente ya no es permitido cerrar la calle y los policías molestan bastante, pue ya no se hace mucho. De las ventajas también es que a una cuadra y media queda al casa de poesía Silva, la casa comunal , tenemos cerca la biblioteca Luis Ángel Arango no tan cerca pero si relativamente cerca , Tenemos Universidades cerca, pero la verdad , la verdad yo no he aprovechado mucho eso, porque no ponen volantes o uno no le pone cuidado mucho a eso y no nos incentivan mucho a aprovechar todo eso y de pronto avisan y nadie va, entonces de pronto</i>
<b><i>¿Se han presentado problemas de convivencia? Peleas, riñas o situaciones que alteren la tranquilidad del barrio?</i></b>	<i>Peleas, peleas mmm en febrero no hubo una pelea, hubo un homicidio de un muchacho, hermano de un conocido de mis hermanos, un muchacho de acá del barrio, un policía lo mato se dice que fue por venganza. En la esquina el barrio La Concordia hay una panadería, él estaba ahí parado y de un momento a otro, el policía llegó encapuchado con gorro, chaqueta negra y le dio como cinco (5) tiros, si, ósea, sin ningún motivo aparente, porque él estaba quieto, si tenía sus altercados y loqueras pero en ningún momento fue tan.. como a esos extremos , luego se supo, que él se había peleado con el policía tiempo atrás y el policía le había pegado con la pistola, le había dado un “cachazo” en la cabeza al muchacho, la muchacho le cogieron cinco puntos en la cabeza o 10 más o menos no me acuerdo bien y que y sí... entonces en febrero el policía mato al muchacho , claro como el muchacho era del barrio pues, todos se alzaron, mis hermanos averiguaron lo que habían pasado. Al muchacho que mataron se llamaba Sebastián le decían “ Cha Chan”, tenía una esposa y tenía un niño y el niño iba a cumplir como un año más o menos dos años y pues entonces mi hermano fue a consolarlos y eso y todo el barrio se alzó y el policía que mato a Sebastián , vivía cerca del lugar donde lo mato y el barrio empezó</i>

	<p>a tomar represarías y le iban a quemar la casa, rompieron los vidrios de la casa. O sea fue algo que impacto mucho, entonces esto ha sido como lo más trascendental, además, por ejemplo, este barrio esta fichado que es uno de los peores, entonces han venido más los policías pero como un policía lo mato la gente ha tenido más conflicto con ellos porque por ejemplo digamos, Esteban el novio de mi prima era muy amiga de Sebastián y nos contó que un policías los estaba amenazando que porque metieron a al cárcel al que mato a Cha Chan , - que eso no se iba a quedar asi y entonces que les iba a meter una pistola en el bolsillo de ellos y que los iba a culpar de cualquier delito , o que les iban a meter marihuana o drogas para culparlos de algo, entonces estaban haciendo campañas y eso y los policías al darse cuenta que la gente estaba decidida dejaron ese tema quieto.</p>
<p>¿Cómo ha aportado el barrio en tu crecimiento intelectual?</p>	<p>Digamos en el chorro de Quevedo hacen muchos talleres, (talleres de cuentos, poesía) los sábados hacen bailes, presentaciones, cuentan chistes, entonces, uno va y es chévere.</p>

2) Diapositivas presentadas en la primera reunión con el rector.

## Anexo 2

<p><b>Apuntes día 15 de febrero 9:30 a 11:00 / SEDE A</b></p>	
<p>1. <i>proponemos ser una comunidad diversa e incluyente para que en 2016 sea reconocido por su liderazgo en procesos humanos y pedagógicos, por su compromiso en lograr su misión institucional y por su respuesta a los desafíos actuales del contexto, contando con una infraestructura, y recursos humanos, físicos y tecnológicos de alta calidad. Luego, menciono las tres líneas en las que atraviesan el propósito de la institución las cuales son: territorio, turismo y patrimonio, ocio y tiempo libre. ( Diapositivas explicadas por el rector 15/02/17)</i></p> <p style="text-align: center;"><i>“venimos aprender a ser maestros no a ninguna práctica”.</i></p> <p style="text-align: center;"><i>“LO MÁS IMPORTANTE ES QUE USTEDES ME AYUDEN A SALVAR ESTOS CHICOS”</i></p>	

Visita escuela popular de bosa salón de clase IEDI La Candelaria.



El contexto como texto. PEI.



## REFLEXION

### “Leyendo el barrio”

Esta jornada me permitió rectificar la importancia que tiene explorar que hay más allá del espacio físico del salón de clases en mi formación docente y en la formación de los niños como lectores, puesto que, leer va más allá de descifrar lo que está escrito en fotocopias o cartillas.

Leer el contexto es fundamental para acercarse de una manera poética a los niños con el mundo real y en este caso, humildemente, considero que el hecho de identificar el lugar que tienen las letras en las paredes en el centro de nuestra ciudad fue una forma interesante, práctica y significativa que puede aportar no solo en el proceso lector-escritor de los estudiantes sino en la forma en que conciben el mundo, el barrio de su colegio, el contexto, los movimientos culturales actuales...

Nuestra misión como docentes no se basa en conocimientos específicos sino prácticos, es fundamental enriquecer y ampliar sus expectativas, enseñarles a leer su propio contexto para que se sientan parte de él, como sujetos activos, importantes, que son fuente de inspiración de los artistas urbanos y donde ellos mismos se pueden ver como futuros artistas. En otras palabras,

inculcar la importancia de plasmar pensamientos y deseos a través del arte.

Otro aspecto clave, fue ir con ellos a la biblioteca, puedo decir, que fui muy feliz, todos teníamos una sonrisa dibujada en el rostro, los niños estaban entusiasmados explorando muchos libros a la vez, hablaban, dialogaban, discutían, observaban, libro por aquí, libro por allá. Preguntas, como.- ¿profe, por favor me lees? O ¿qué dice aquí?, o peticiones que tenían, - profe, por favor, escúchame mientras leo. Por tal motivo, la sala infantil fue un excelente espacio, donde los niños se inquietaban por tomar y abrir los libros, caminaban por todas las secciones, se armaban entre grupitos, compartían, reían, discutían, mientras leían. Además, con la posibilidad de tomar cojines y sentarse en sillas muy cómodas de tela se veía claramente que estaban disfrutando el momento.

Aspectos claves y emocionantes que tomo como puntos de partida para reconocer que un hábito lector se construye no se impone ni con discursos o planas sino con espacios y situaciones reales donde los niños sean los protagonistas. El hecho de que ellos se acercaran a las funcionarias y pidieran autores como Rafael Pombo, o libros de princesas

o terror es un hecho muy significativo ya que leen por gusto no por obligación..

Esta actividad, además, permitió descubrir otras facetas de los estudiantes. A veces la rutina en el aula de clase imposibilita la oportunidad al docente de detallar algunos talentos que los niños esconden, es el caso, de, el niño J quién entre supuesto no sabe leer ni escribir, pero, en la biblioteca demostró que tiene muy buena producción oral e imaginación y se expresa con facilidad dado que tiene muchos recursos léxicos y narro una historia a través de imágenes. Esta fue una forma por excelencia para reconocer los talentos que muchos niños esconden en la rutina del aula de clase, entre planas y ejercicios semánticos, a veces pasamos por desapercibido grandes habilidades. También es el caso de M quien en clase no participa cuando de leer se trata pero quien quedo encantada con libros de imágenes grandes y leyó durante largos y emocionantes minutos.

Algunos niños que no leen en clase lo hicieron en la biblioteca. Aclaro que el acto de leer esta presente también al observar imágenes.

En conclusión, Considero pertinente expresar que esta ciudad tiene muchos lugares mágicos que promueven el interés por leer en los niños, especialmente, el centro, el barrio La Candelaria que cuenta con magníficos espacios que de una u

otra forma sus dueños son ellos, ¡los niños!, lo triste es que docentes y padres de familia no los han descubierto aún, y lo peor, en pleno siglo XXI consideramos que leer solo se hace en los libros y escribir en los cuadernos.

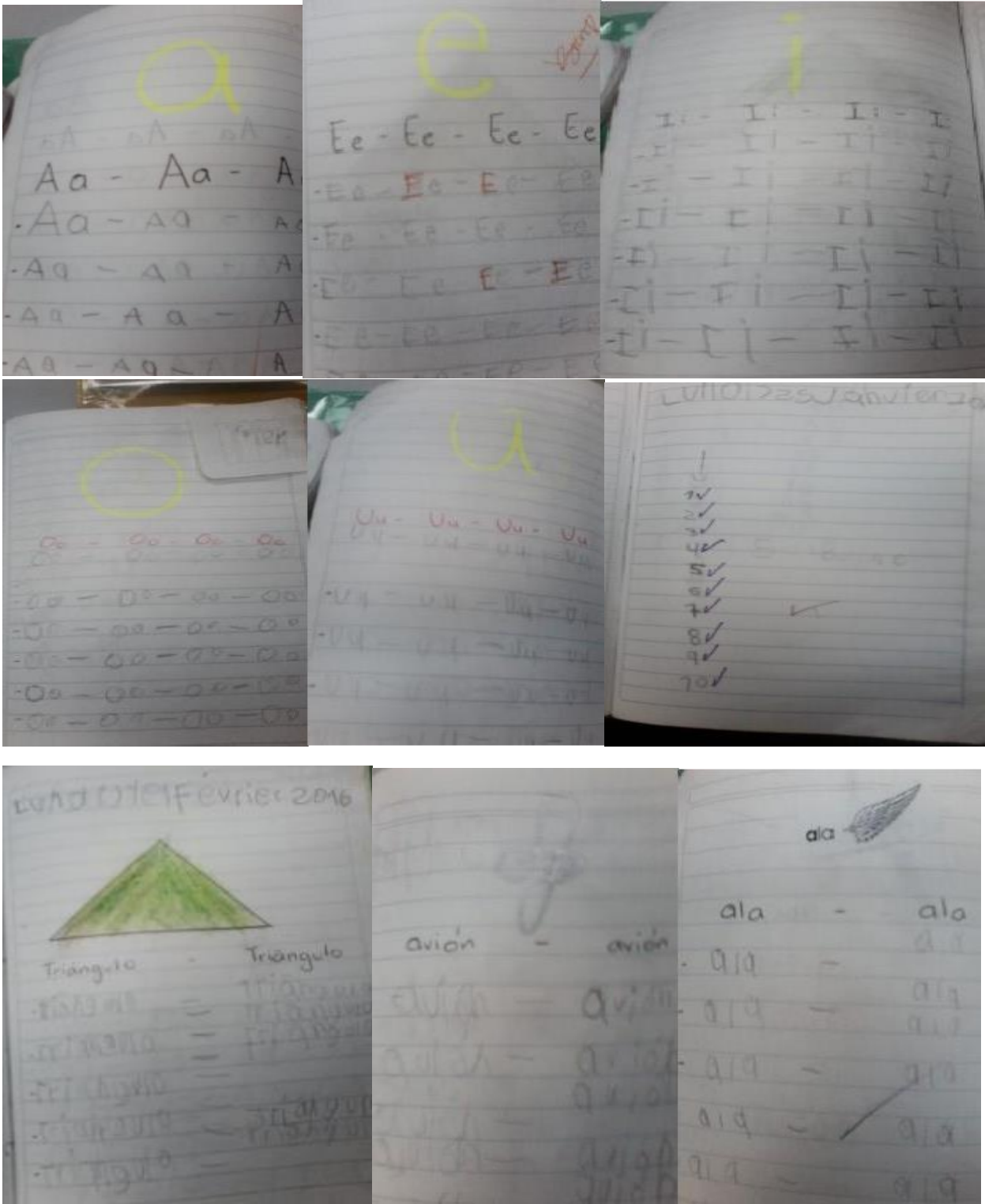
Muchas veces las letras quedan pintadas en la pared y las ignoramos. Por esta razón, esta salida me permitió evidenciar que a los niños les impacto mucho los Graffitis y que a pesar de que el tiempo nos hace algunas trampas, es posible soñar con otro mundo, desde una minúscula semilla, desde el simple hecho de leer una pared, una mirada, ir y sentarse a leer un libro en un cojín, o, jugar con una jirafa por horas, esconderse dentro de un cajón de libros, ir cogido de la mano con mi compañero mientras se ven colores y letras. El hecho de abandonar el puesto por algunas horas, liberar el cuerpo, liberar la mente, liberar sonrisas, liberar palabras.

Quedo agradecida de antemano con la titular docente y con los niños por acompañarme en este recorrido y por todas las sonrisas liberadas durante el mismo.

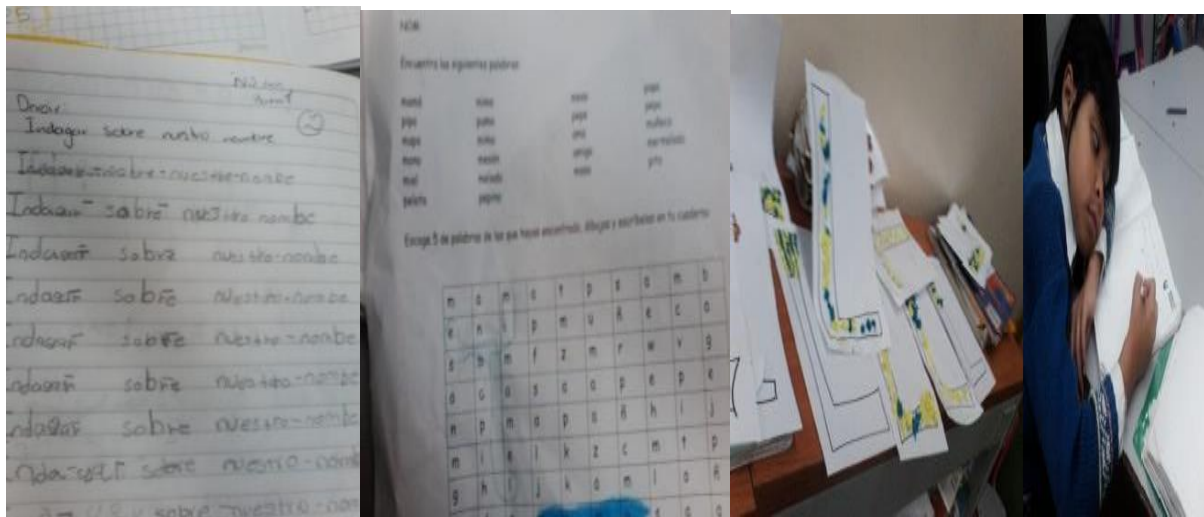
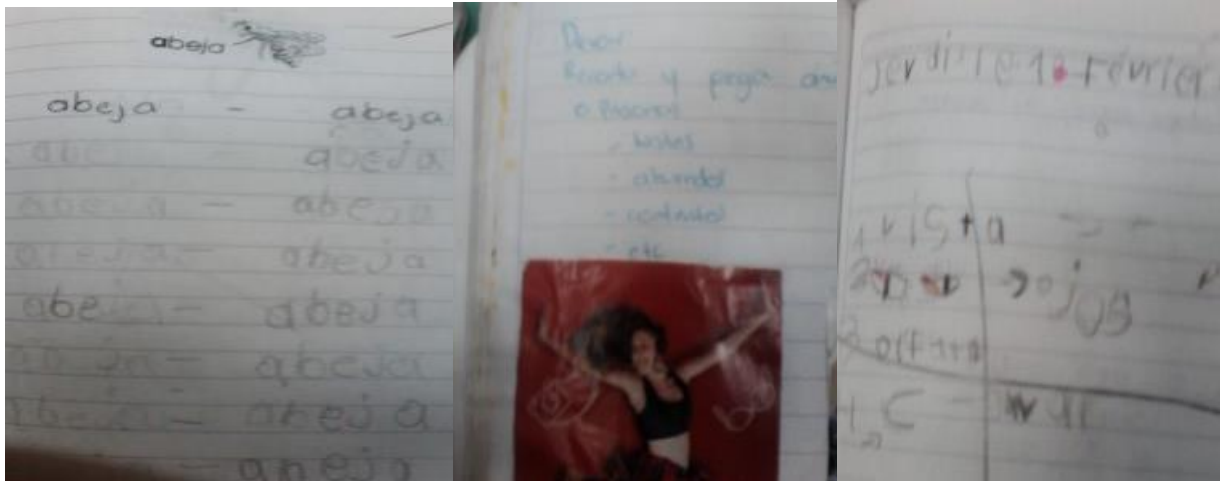
## **Hallazgos prueba Diagnóstica**



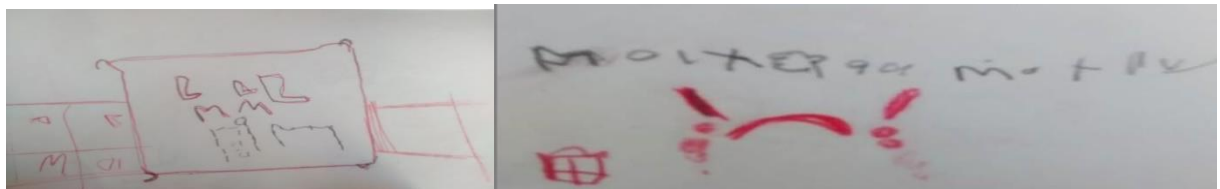
Anexo 3

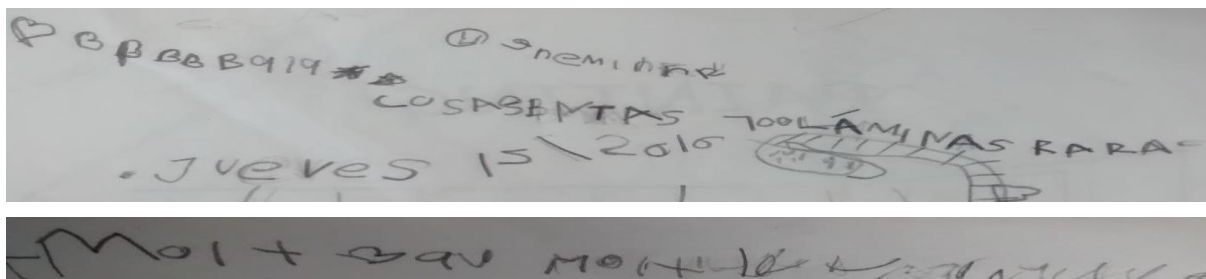






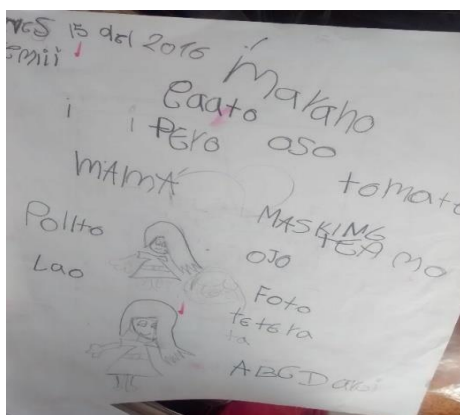
Apropiación del método tradicional en el aula de clase.



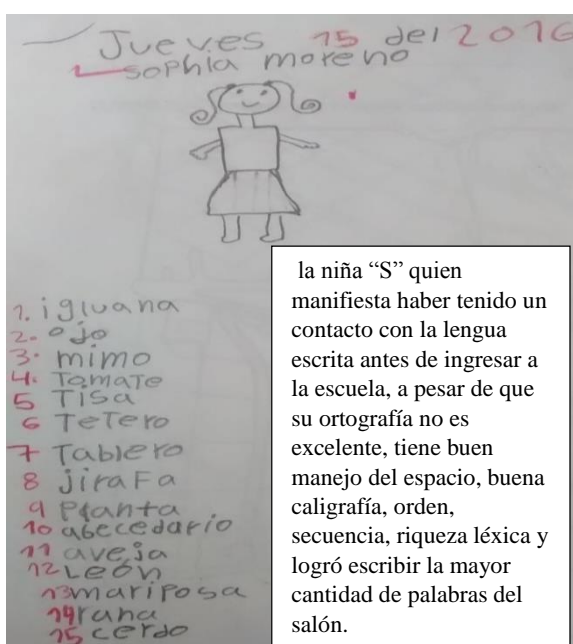


**Anexo 4**

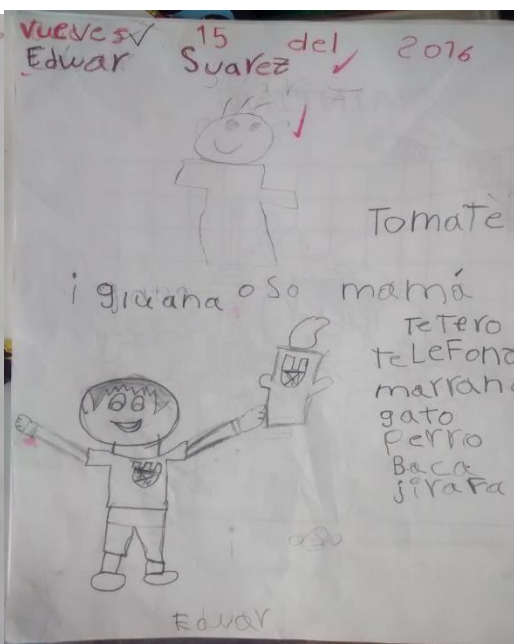
**Juego Stop**

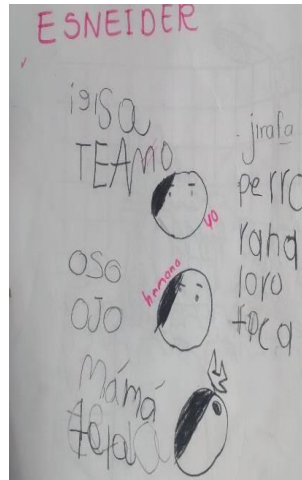
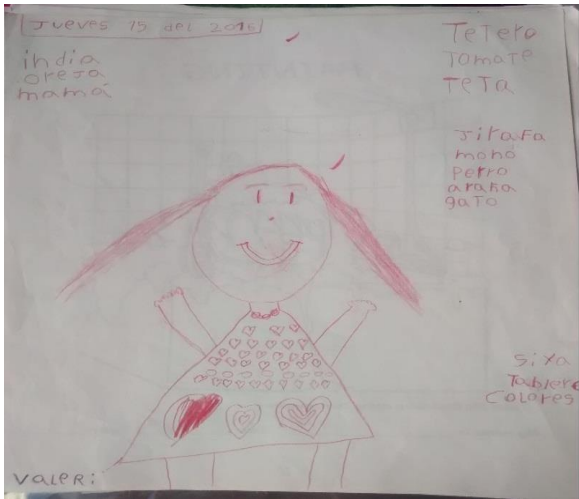


Esta estudiante es “E” quien tiene fuertes dificultades familiares. Su proceso escrito tiene ciertas particularidades; la palabra masking la saco de una pestañina, hace la g al revés, escribiendo gato como suena y lo lee : “gaato”omite la r en la palabra “marrano”y omite la i en “pollto”, escribe ABCDaroi. Además escribe su nombre “emii” y en realidad es Emily.

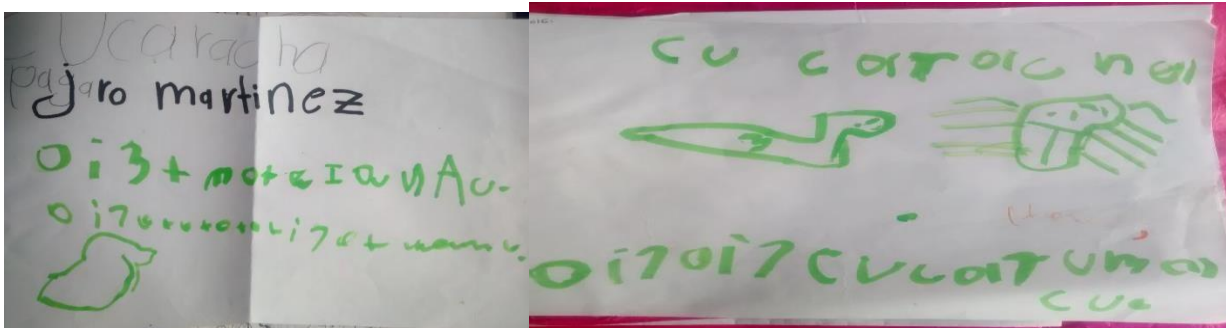


la niña “S” quien manifiesta haber tenido un contacto con la lengua escrita antes de ingresar a la escuela, a pesar de que su ortografía no es excelente, tiene buen manejo del espacio, buena caligrafía, orden, secuencia, riqueza léxica y logró escribir la mayor cantidad de palabras del salón.





Anexo 5







Anexo 6



**Lámina 21**



**radio**

**r r**

- 1 rama rosa
- 2 rueda rana
- 3 perro torre
- 4 tierra tarro
- 5 retama raya
- 6 marrano rey

**R R**

- 7 Ramón Rita Renato Rosa Roma
- 8 Rita tomó rosas y retamas
- 9 Estos perros andan errantes
- 10 Puse los arreos a la mula
- 11 Esas tierras son de Renato
- 12 Ana Rosa oye la radio
- 13 Los ratones roen la red

**Alfabeto**




**a A**

**a A**


"El alfabeto es la puerta de acceso a la cultura, al progreso técnico, al contacto con la sociedad [...]"

Por la escritura y la lectura les hace posible a los campesinos el desarrollo intelectual, espiritual, social y económico y les facilita el intercambio cultural y social con los demás. Con este instrumento básico puede participar mejor la persona en las relaciones sociales, en la organización social, en la vida cultural. Enseñar a leer al ignorante es sacarlo de la masa y liberarlo de los demagogos inescrupulosos y de los explotadores de su trabajo".

El alfabeto es la puerta de acceso a la cultura, al progreso técnico, al contacto con la sociedad (...) Por la escritura y la lectura les hace posible a los campesinos el desarrollo intelectual, espiritual, social y económico y les facilita el intercambio cultural y social con los demás. Con este instrumento básico puede participar mejor la persona en las relaciones sociales en la organización social en la vida cultural. Enseñar a leer al ignorante es sacarlo de la masa y liberarlo de los demagogos inescrupulosos y de los explotadores de su trabajo

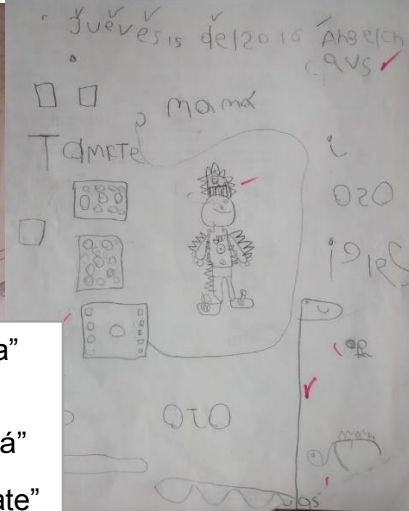


1. Salí la Ley en el Sinal.
2. Lea, piense y opine.
3. Sin aseo no soy sano.
4. Posea pesos y piense en su uso.
5. Piense en el país, en su suelo.
6. Opinen y no se peleen.
7. Si se ciñan se anulan.
8. Unanse!

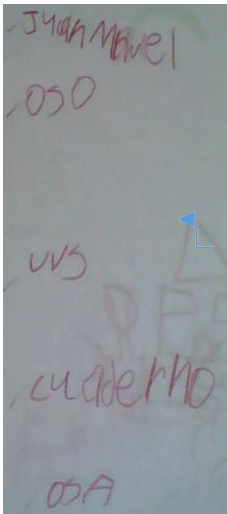




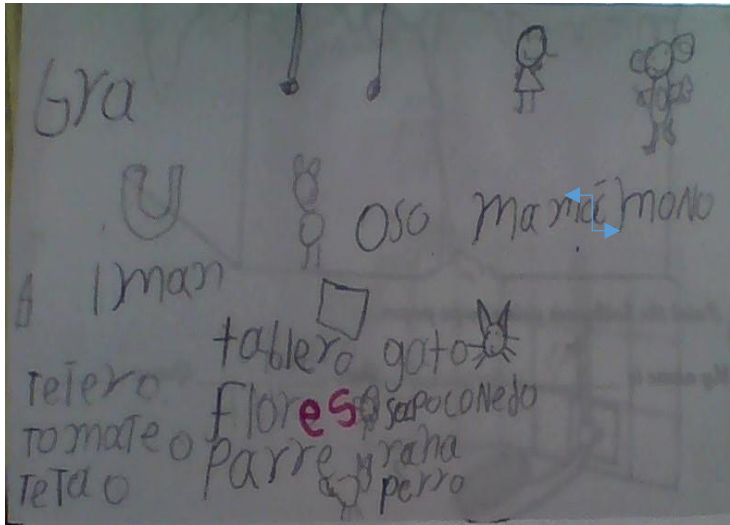
"Iglesia"  
 "Ojo"  
 "mamá"  
 "Tomate"



"Mamá"  
 "Tomate"  
 "ioies- pies"  
 "ojo"

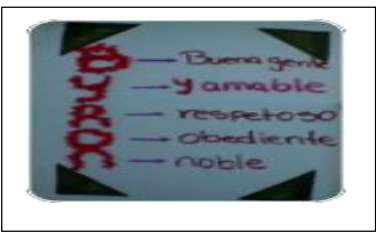
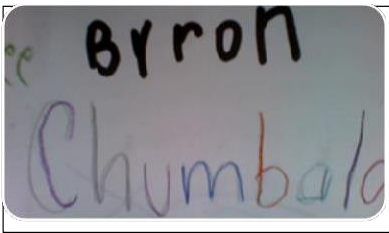
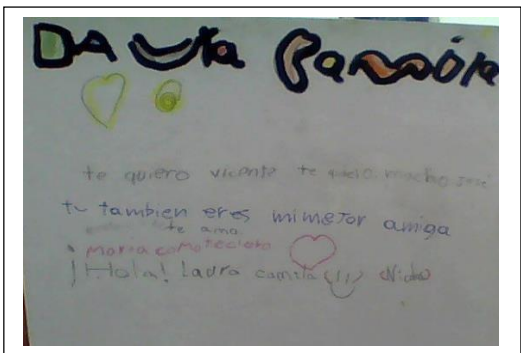
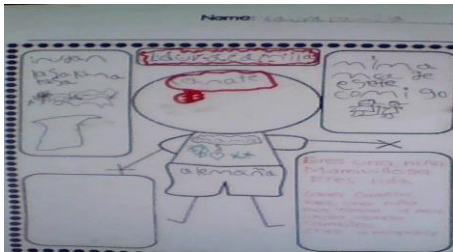


"iman"  
 "oso"  
 Mamá  
 Tetero  
 Tomateo  
 Tetao  
 Tablero  
 Flores  
 Parre  
 Gato  
 sapoconejo  
 rana  
 perro.

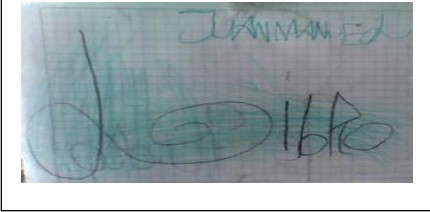


Anexo 7

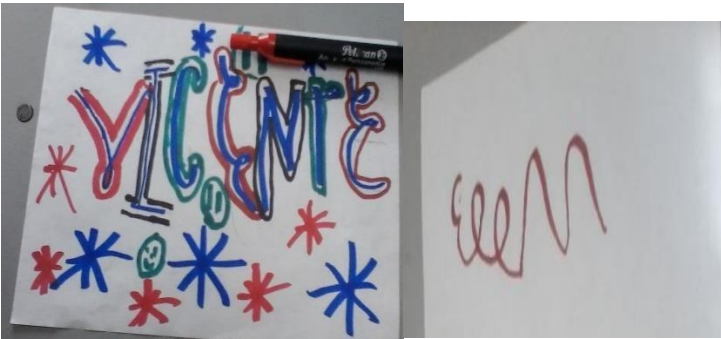
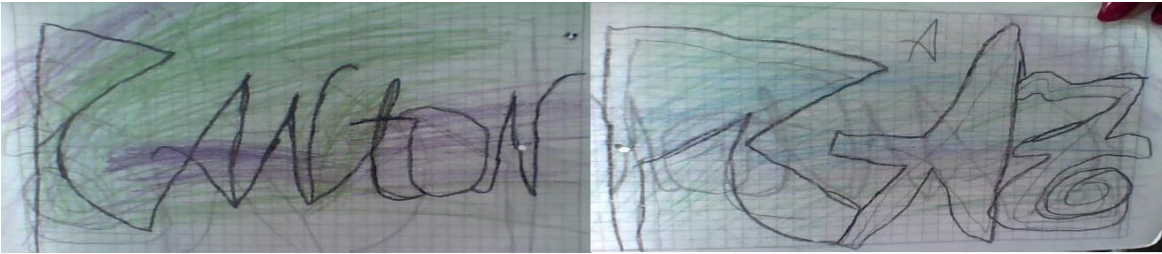




Evolución de JM



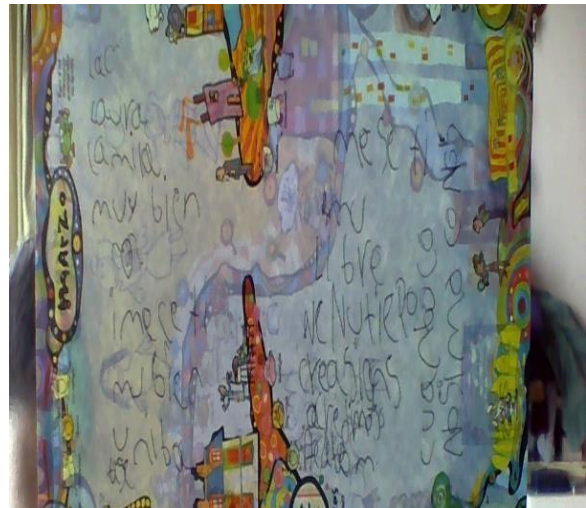




### Anexo 8

#### Proceso evolutivo de LC

- “Igisá”
- “Ojo”
- “Ote”
- “Mama”
- “Ama”
- “Tomate” →
- “Telam”
- “Tino”
- “Moto”
- “Puma”
- “Sapo”
- “Oso”
- “Roko” • “perro”

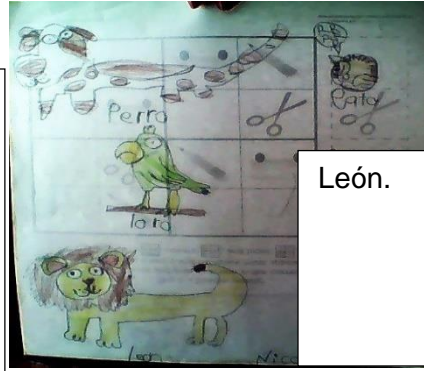


Escritura silaba a escritura alfabética  
 Laura camila: muy bien  
 I mece ti muy bien uniba  
 Me seti muy libre.nenutiepo creasionas.

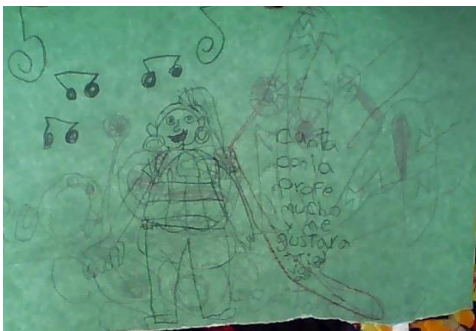
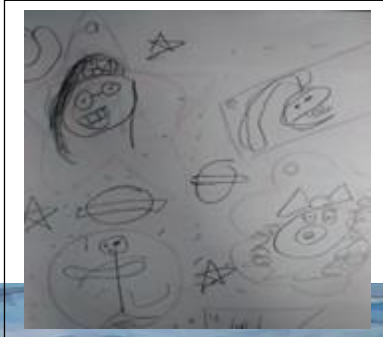
**Anexo 9**



Oveja  
Iguana,  
Marcador  
Tomate  
Perro  
Gato  
Gallina

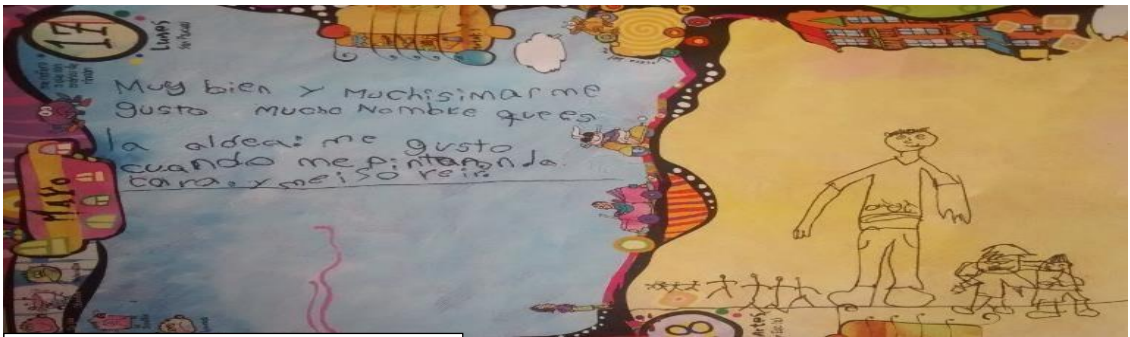
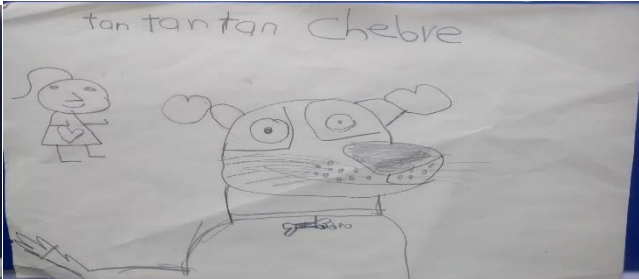
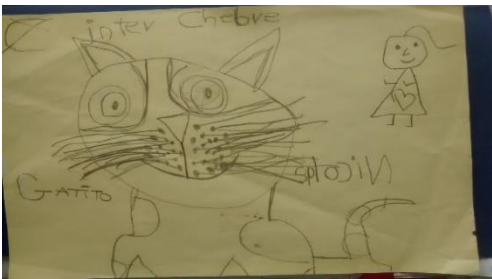


León.



Luego de la canción de rap "canta con la profe mucho y me gustara totiar vomvas".





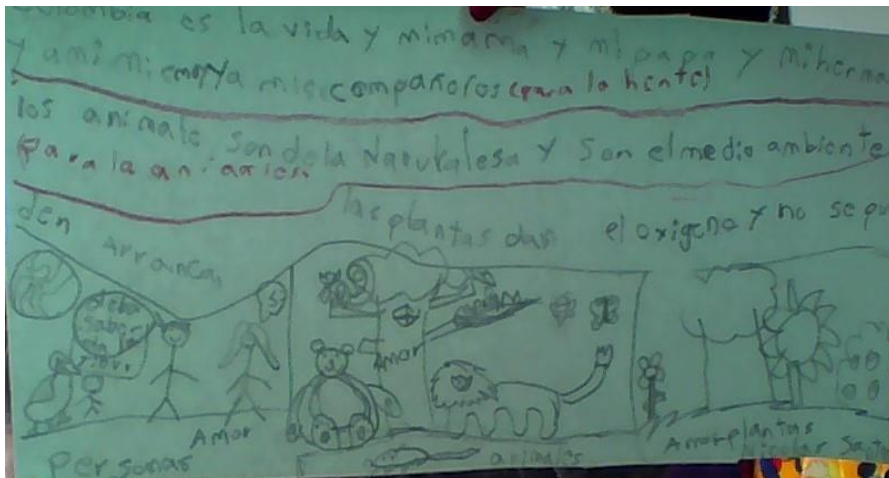
Eres la mejor profete amo como me encanta tu alegría.



Muy bien y muchisimas me gusto mucho nombre que es la aldea: me gusto cuando me pintaron la cara y me iso reir. Muy bien y muchisimas me gusto mucho nombre que es la aldea: me gusto cuando me pintaron la cara y me



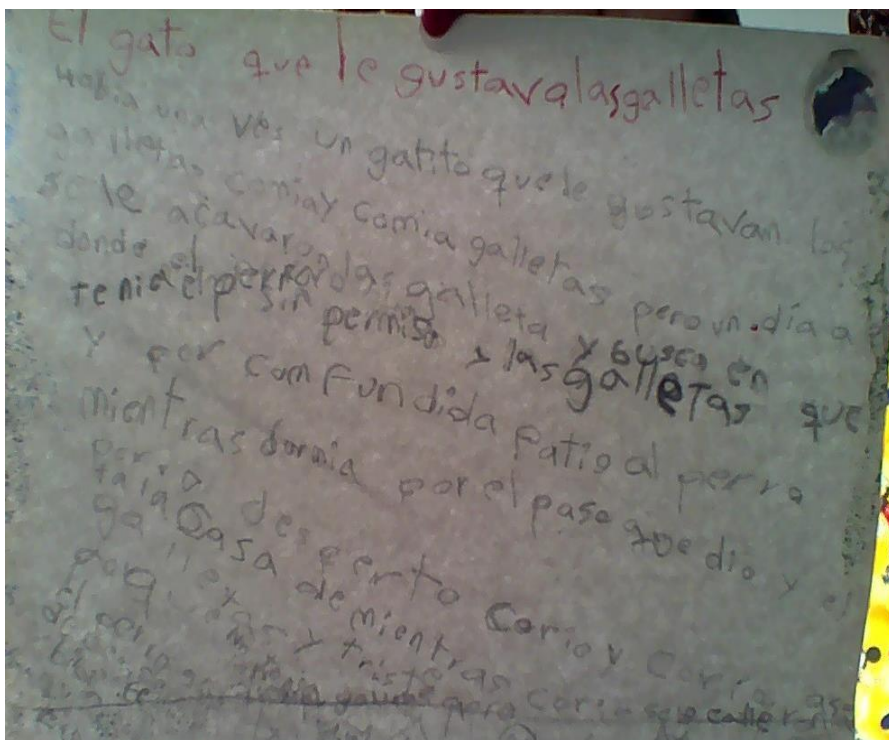
\*Eres muy divertido y me haces.... (sol sonriente).\*“lido” ellen\* Nicolas tu eres Bonito.



Colombia es la vida y mi mamá y mi papá y mi hermano y a mí mismo y a mis compañeros (para la hente).

Los animales son de la naturaleza y son el medio ambiente.

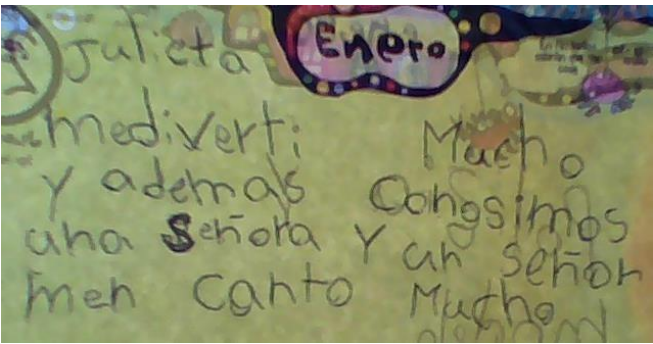
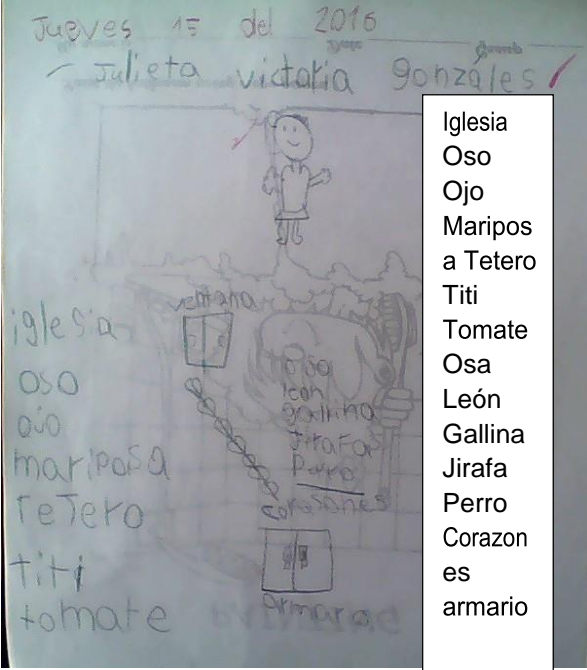
Las plantas dan el oxígeno y no se pueden arrancar.



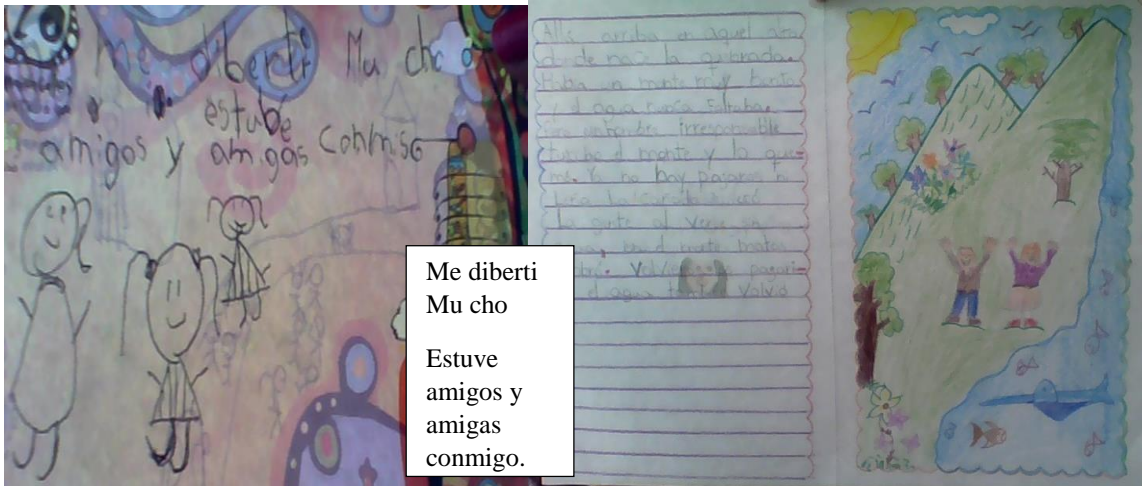
Había una vez un gatito que le gustaban las galletas comía y comía galletas pero un día se le acabaron las galletas y buscó en donde el tenía el perro sin permiso y las galletas y por confundida patió al perro mientras dormía por e paso que dio y el perro despertó corrió y corrió asta la casa de mientras corrió se le calleron las galletas y triste porque no tenía galletas el perro se ... y bibio feliz. fin



Proceso evolutivo de J



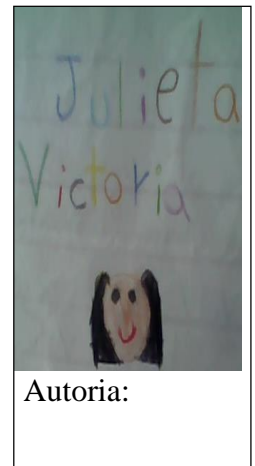
Julieta  
 Mediverti  
 Mucho y además  
 conosimos una  
 señora y un señor  
 men canto  
 Mucho.



Me divertí Mucho  
Estuve con amigos y amigas conmigo.

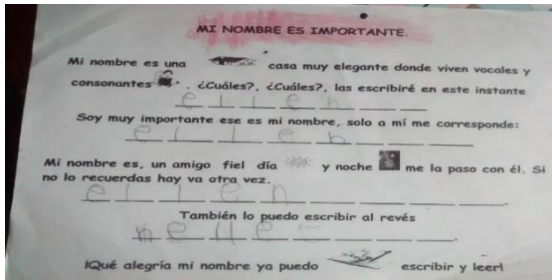
Allá arriba en aquel alto donde nace la quebrada. Había un monte muy bonito y el agua nunca faltaba. Pero un hombre irresponsable tumbó el monte y lo quemó. Ya no hay pájaros ni leña. La cañada se secó. La gente al verse sin agua, en el monte matas sembró. Volvieron los pajaritos, el agua también volvió.

Allá arriba en aquel alto donde nace la quebrada. Había un monte muy bonito y el agua nunca faltaba. Pero un hombre irresponsable tumbó el monte y lo quemó. Ya no hay pájaros ni leña. La cañada se secó. La gente al verse sin agua, en el monte matas sembró. Volvieron los pajaritos y el agua también volvió.

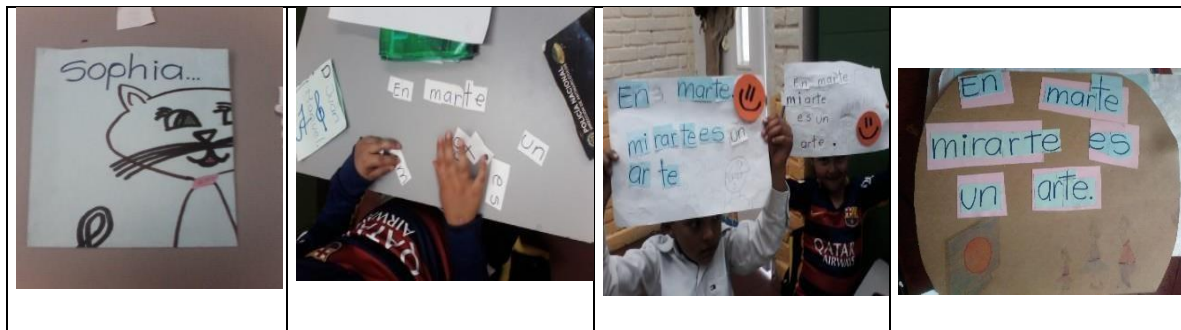


Autoria:

**Anexo 10**



**Anexo 11**

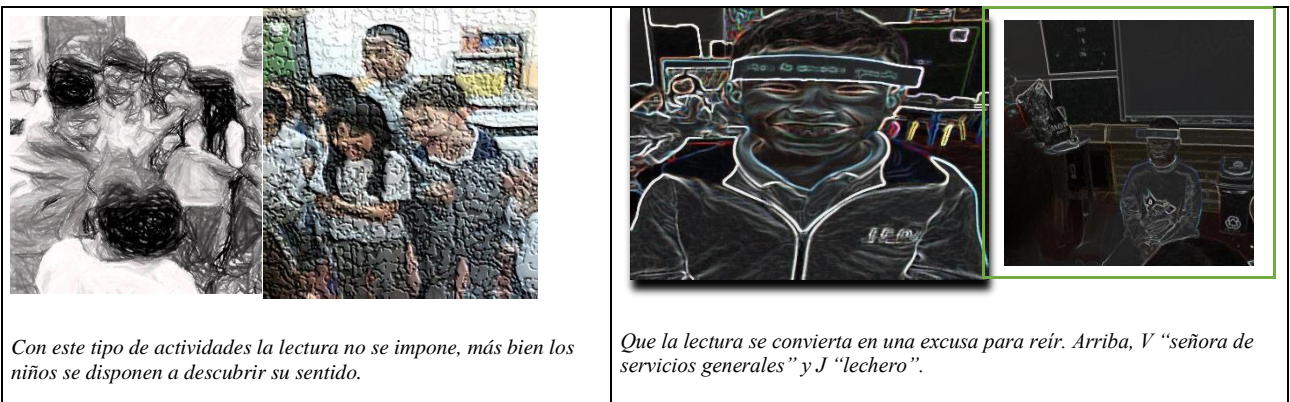


**Anexo 12**



El reino del revés

**Anexo 13**



Con este tipo de actividades la lectura no se impone, más bien los niños se disponen a descubrir su sentido.

Que la lectura se convierta en una excusa para reír. Arriba, V "señora de servicios generales" y J "lechero".



### Anexo 14



El aula es un lugar armonioso de alegría y convivencia. Actividad- “fiesta” al escuchar la palabra fiesta los estudiantes bailaban y lanzaban la bomba, y al escuchar stop quedarían como momias.

2. Personalizaron la bomba y encontraron algunos los retos lingüísticos depositados en ellas.

Luego, juego libre.

### Anexo 15



### Anexo 16

